

Haier

Руководство
по эксплуатации

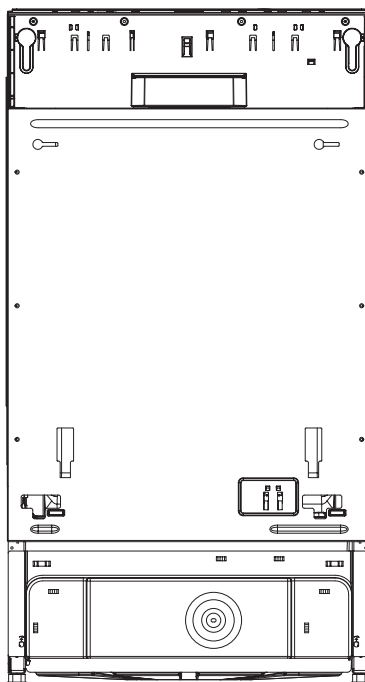
Пайдалану
жөніндегі
нұсқаулық

Керівництво
з експлуатації

Посудомоечная
машина

Ыдыс жуатын
машина

Посудомийна
машина



Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Құрылғыны пайдаланудан бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып, одан әрі пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з цим керівництвом з експлуатації та збережіть його для подальшого використання.

DW10-198BT2RU

DW10-198BT3RU

Содержание

Информация по безопасности	1
Знакомство с прибором.....	8
Краткое описание программ.....	9
Системы для смягчения воды/специальные соли.....	10
Использование ополаскивателя.....	12
Моющий порошок и таблетки.....	13
Загрузка	14
Загрузка посуды.....	17
Посуда.....	18
Эксплуатация устройства.....	19
Уход и техническое обслуживание.....	21
Неполадки и меры по их устранению.....	24
Технические данные	28
Упаковочная ведомость	29

⚠ ВНИМАНИЕ

Для наилучшей эффективности сушки, пожалуйста, откройте дверцу посудомоечной машины после завершения выбранной программы и подождите примерно 20-30 минут, прежде чем выгружать посуду.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Важная информация по технике безопасности. Прочтите все инструкции перед использованием прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Для собственной безопасности соблюдайте указания настоящего руководства, чтобы минимизировать опасность возгорания или взрыва, а также для предотвращения материального ущерба, травмирования или гибели людей.

Данное устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- в комнатах отдыха персонала в магазинах, офисах и других служебных помещениях;
- в загородных домах;
- в номерах гостиниц, мотелей и других аналогичных жилых помещениях;
- в домашних гостиницах типа «ночлег и завтрак».

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Эта посудомоечная машина должна быть правильно установлена и размещена в соответствии с инструкциями по установке перед использованием.

- Прибор должен быть заземлен.
- Отсутствие или не правильное подключение заземления, может привести к поражению электрическим током. В случае наличия сомнений относительно правильности заземления прибора, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или сотрудником сервисного центра.
- Утилизируйте отработавших приборов и материалов для транспортировки или упаковки.
- Не выполняйте ремонт или замену какой-либо части посудомоечной машины, если это не рекомендовано в руководстве. Все остальное обслуживание должно быть выполнено квалифицированным специалистом.
- Чтобы свести к минимуму возможность поражения электрическим током, отключите устройство от источника питания перед выполнением любого обслуживания.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, обслуживающим его агентом, или другими лицами, имеющими аналогичную квалификацию, что позволит избежать опасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключение посудомоечной машины не означает, что прибор отключен от электросети. Мы рекомендуем привлекать квалифицированного технического специалиста для обслуживания прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ СОБЛЮДАЙТЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- Используйте устройство только в соответствии с его назначением, указанными в данном руководстве по эксплуатации.
- Используйте только моющие средства, ополаскиватели и соль, рекомендованные для использования в посудомоечной машине, и храните их вне досягаемости детей. Использование моющего средства, не предназначенного для посудомоечных машин, приведет к образованию мыльной пены.
- Размещайте острые предметы таким образом, чтобы они не повредили уплотнитель дверцы.
- Размещайте острые ножи ручкой вверх, чтобы снизить риск порезов.

Важная информация по технике безопасности. Прочтите все инструкции перед использованием прибора.

- Ножи и другие предметы с острыми краями должны загружаться в корзину острым краем вниз или размещаться в горизонтальном положении.
- Не мойте пластиковую посуду, если на ней нет маркировки о пригодности к мытью в посудомоечной машине или аналогичной маркировки. Проверьте рекомендации производителя в отношении пластиковой посуды, на которой отсутствует соответствующая маркировка.
- Не касайтесь нагретых элементов во время или сразу после использования прибора.
- Не начинайте использование прибора, пока все панели корпуса не будут на своих местах.
- Запрещается самостоятельно вскрывать и ремонтировать прибор.
- Не пытайтесь садиться или вставать на дверцу посудомоечной машины или подставку для посуды.
- Чтобы снизить риск травмы, не разрешайте детям играть с этим прибором или внутри этого прибора.
- Не храните и не применяйте бензин или другие воспламеняющиеся пары и жидкости вблизи этого или других приборов.
- Мелкие детали, такие как зажимы шкафа и крепления фильтра, могут создавать опасность для маленьких детей, если вынуты из посудомоечной машины. Хранить в недоступном для детей месте.
- Максимальное и минимальное давление воды на входе указано на стр. 28 руководства.
- Следует использовать новые шланги, поставляемые с прибором, старые шланги повторно использовать не рекомендуется.
- Максимально доступное количество комплектов посуды 10 дл: DW10 -198BT2RU и DW10-198BT3RU.
- Доступно специальное руководство по установке. А инструкции по установке внутренней полки посудомоечной машины включены в следующих разделах руководства.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ РЕБЕНКА

- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или без опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не прошли инструктаж по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, им запрещено играть с прибором.
- Некоторые моющие средства для посудомоечной машины являются высокощелочными. Они могут быть крайне опасны при проглатывании.

Важная информация по технике безопасности. Прочтите все инструкции перед использованием прибора.

▲ ВНИМАНИЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ МЕЛКИХ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ПРИБОРА

- Во время или после цикла мойки содержимое может быть горячим на ощупь. Соблюдайте осторожность, прежде чем приступать к работе.
- Будьте особенно внимательны, когда прибор используется детьми или рядом с детьми. Не разрешайте детям играть около посудомоечной машины во время закрывания дверцы, закрывания верхней полки или при вертикальной регулировке верхней полки, чтобы предотвратить защемление пальцев.
- Предметы, не подлежащие мытью в посудомоечной машине: Не мойте такие предметы, как фильтры электронных воздухоочистителей, фильтры духовых печей и кисти для красок в посудомоечной машине. Это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия посудомоечной машины, появлению пятен.
- Загруженная верхняя полка может быть тяжелее, чем кажется. Чтобы предотвратить незначительные травмы или повреждения содержимого, нельзя поднимать или опускать верхнюю полку после ее загрузки.
- Не оставляйте дверцу в открытом состоянии, поскольку это может привести к опрокидыванию.
- Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты ковром.

▲ ВНИМАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Этот прибор должен быть подключен к электропитанию 220–240В, 50 Гц, индивидуальной, заземленной розетке, защищенной размыкателем 15 А или 20 А или с предохранителем с задержкой по срабатыванию.
- Если электропитание не соответствует вышеуказанным требованиям, рекомендуется пригласить квалифицированного электрика.
- Цепь, используемая для посудомоечной машины, не должна использоваться для других приборов, когда посудомоечная машина включена, т. к. для нее требуется вся мощность цепи.

▲ УВЕДОМЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

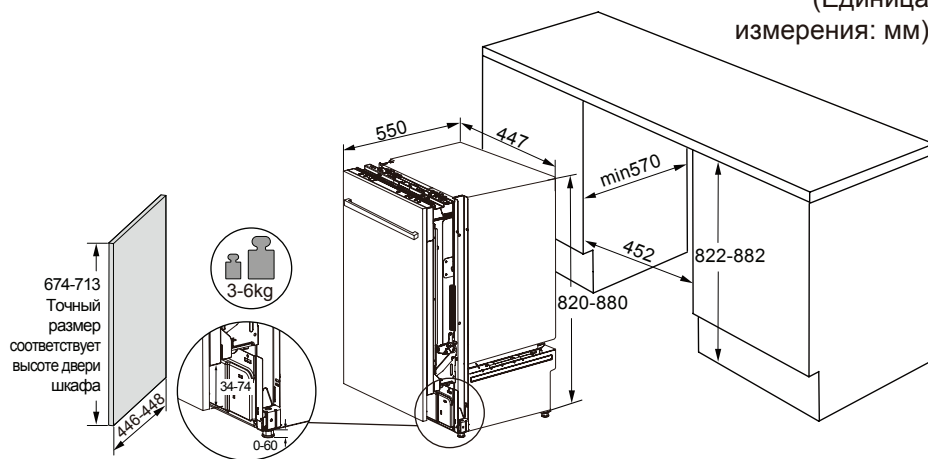
- Если ваша посудомоечная машина подключена к настенному переключателю, перед использованием убедитесь, что он включен.
- Если вы решили выключить настенный переключатель между циклами мойки, подождите 5–10 секунд после включения переключателя прежде, чем нажать на кнопку ПУСК, чтобы панель управления провела инициализацию.

Монтаж

1. Размер установки

Установка под кухонный стол

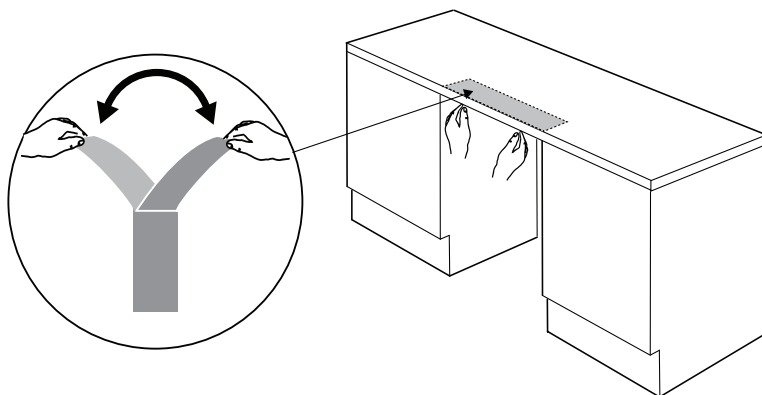
(Единица измерения: мм)



- 1). Убедитесь, что размеры ниши соответствуют размерам, указанным на чертеже выше.
- 2). Установите прибор вблизи выходов водоснабжения, канализации и электропитания.

2. Водонепроницаемый пластик

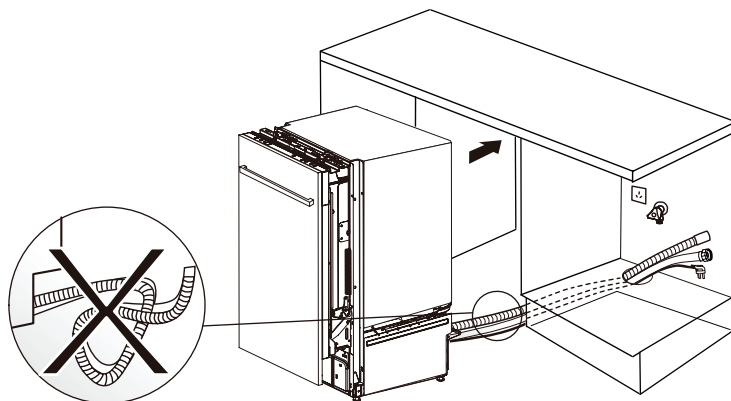
Снимите защитную пленку с пластиковой панели, поставляемой вместе с прибором. Затем приклейте ее снизу на столешницу. Это защитит столешницу от попадания влаги.



Монтаж

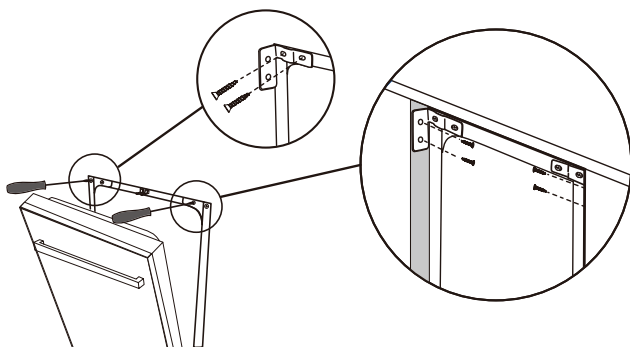
3. Установка машины в шкаф

Просверлите отверстие в нижней доске шкафа, обращая внимание на подвод питания, водоснабжения и слива посудомоечной машины. Не изгибайте и не перегибайте эти линии, проложите их ровно, а затем установите посудомоечную машину в шкаф.



4. Закрепление посудомоечной машины

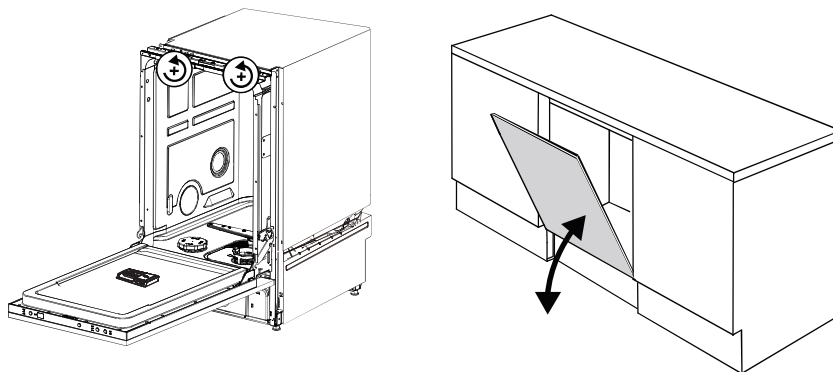
- 1). Теперь необходимо закрепить посудомоечную машину к нижней поверхности столешницы болтами, устанавливаемыми через два отверстия в верхней обшивке.
- 2). Закрепите прибор с помощью двух болтов (слева и справа) в верхней части прибора.



Монтаж

5. Регулировка дверной петли

Баланс дверцы может быть отрегулирован с помощью двух болтов, установленных через два отверстия в передней части. Отрегулируйте их до тех пор, пока дверца не будет оставаться открытой под собственным весом и не будет ровной в открытом состоянии.



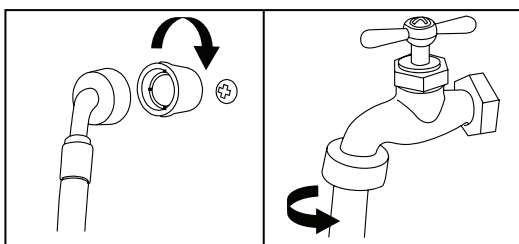
Подвод воды



Убедитесь, что сливной шланг и шланг подачи воды не повреждены, не имеют изломов, не перекручены и могут быть безопасно подключены без протечек.

Подвод воды - холодное водоснабжение

1. Подключите шланг к выходу машины.
2. Подключите шланг подачи воды к крану с резьбой 3/4 системы водоснабжения и убедитесь, что он плотно закреплен на месте.



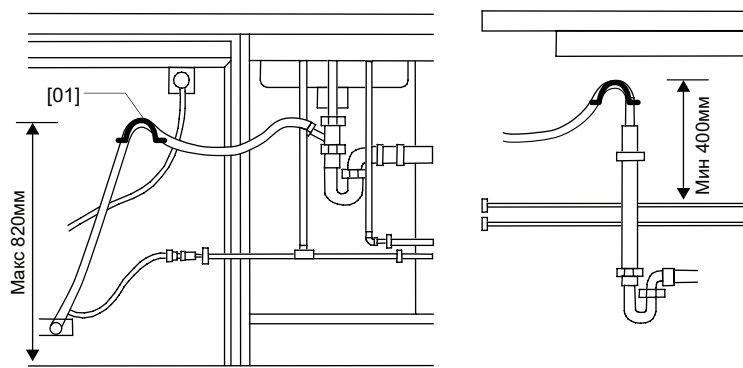
Посудомоечная машина подключается к водопроводу с помощью новых шлангов. Старые шланги не должны повторно использоваться.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая и без примесей. Если эта мера предосторожности не принята, существует риск того, что подача воды может быть заблокирована, что может повредить прибор.

Монтаж

Подключение к сливу

Вставьте сливной шланг в сливную трубу с минимальным диаметром 4 см, убедившись, что он не изогнут и не зажат. Когда сливной шланг посудомоечной машины подключен под раковиной, установите сифон (аксессуары не включены в объем поставки) (U-образное колено) с соединителем для дренажного шланга (U-образный крепежный винт не предусмотрен).



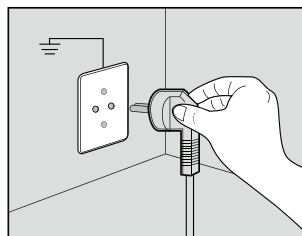
1. Конец сливного шланга не должен находиться в воде.
2. Свободный конец шланга должен находиться на высоте от 400 до 820 мм и не должен быть погружен в воду.

Подключение электропитания

Напряжение и частота питания должны соответствовать номинальным значениям, указанным на заводской табличке.

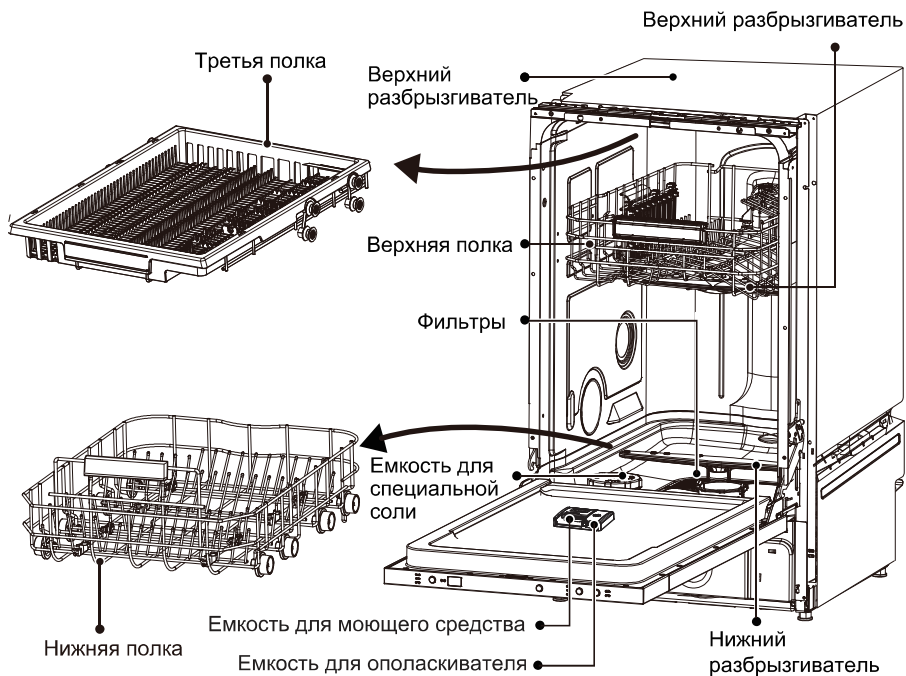


- Розетки должны быть заземлены должным образом.
- Пожалуйста, используйте отдельные розетки. Не используйте общие розетки с подключенными другими электроприборами.
- Не используйте удлинители и переходники.

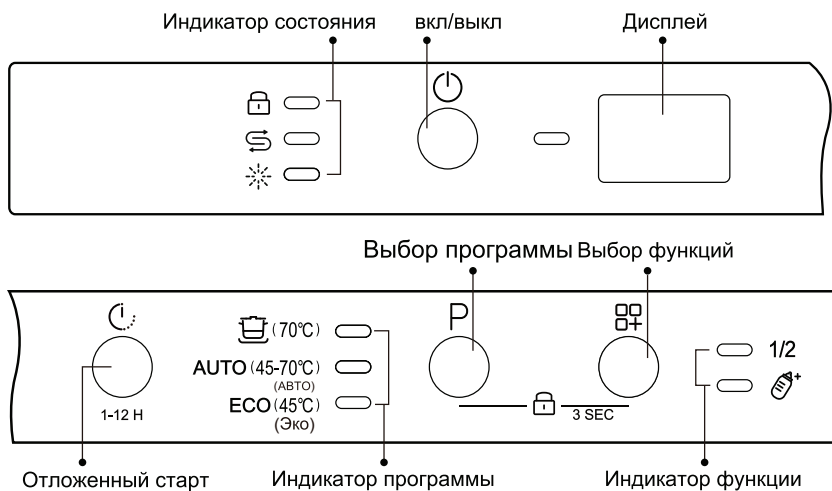


Знакомство с прибором

Внутренняя поверхность и компоненты.



Панель управления



Краткое описание программ

Выбор программы

Откройте дверь и нажмите кнопку "P" для выбора необходимой программы. Загорится индикатор рядом с буквой "P", показывая, выбранную программу.

ПРИМЕЧАНИЕ: во время выбора цикла дверца должна быть открыта.



Интенсивная — этот цикл предназначен для сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли, сковородки, и посуда, длительное время простоявшая с остатками засохшей пищи.

AUTO (АВТО)

При этом цикле степень загрязнения определяется автоматически и режим мойки выбирается соответственно. Он предназначен для повседневного, регулярного мытья средне загрязненной посуды с полной загрузкой, и позволяет экономить как воду, так и электроэнергию.

Еco (Эко) Обычно загрязненная посуда. Для оптимального расхода воды и энергии.

Выбор функций

Эти функции возможны для "P" циклов "Авто" и "Эко". Нажмите кнопку , чтобы загорелся индикатор напротив выбранной функции.

1/2

Если посуды для мытья немного, вы можете использовать опцию половинной загрузки 1/2. (Опцию 1/2 нельзя использовать в сочетании с автоматической программой).



Эта функция повышает температуру и сохраняет ее в течение увеличенного периода времени для достижения заданной степени эффективности дезинфекции. Постоянное использование этой функции повышает уровень гигиены.



Отложенный старт. Этот параметр позволяет отложить начало цикла мытья на период до 12 часов.



Блокировка от детей. Можно заблокировать управление, чтобы предотвратить ненужный выбор режима. Вы также можете заблокировать кнопки управления после начала цикла, чтобы предотвратить изменения цикла.

Индикатор состояния



Индикатор блокировки от детей. Этот индикатор горит, когда блокировка от детей включена.



Соль. Если горит этот индикатор: Соль для смягчения воды закончилась!



Ополаскиватель. Если горит этот индикатор: Контейнер ополаскивателя пустой!

Системы для смягчения воды/специальные соли

Обзор программы

Таблица программ мойки

Описание программы					Моющее средство	
Программа	Тип посуды	Тип загрязнения	Этапы программы	Время цикла в мин.	Порошок	Блок
					Предварительная мойка / Основной цикл мойки	
	Сильнозагр. посуда, кастрюли и сковородки, посуда, устойчивая к повреждению	Пригоревшие или присохшие остатки пищи	Мойка, холодное ополаскивание, горячее ополаскивание, сушка	130 (пример)	20г	1
AUTO (ABTO)	смешанная посуда и столовые приборы	частично присохшие, обычные остатки пищи	Предварительная мойка, ополаскивание холодной водой, ополаскивание горячей водой, сушка	146 (пример)	20г	1
ECO (ЭКО)	смешанная посуда и столовые приборы, частично присохшие остатки пищи	частично присохшие, обычные остатки пищи	Предварительная мойка, ополаскивание холодной водой, ополаскивание горячей водой, сушка	238 (пример)	20г	1

ПРИМЕЧАНИЕ: Продолжительность мойки определяется во время выполнения программы в зависимости от температуры воды, количества посуды, а также степени загрязнения, и может изменяться (в зависимости от выбранной программы).

Система смягчения воды

Для обеспечения хорошего качества мойки необходима мягкая вода; жесткая вода может негативно повлиять на эффективность посудомоечной машины. При мойке в жесткой воде стеклянные изделия постепенно станут непрозрачными, а посуда покроется пятнами или белой пленкой. Использование очень жесткой воды может со временем привести к неисправности деталей посудомоечной машины. Использование соли может исправить эту ситуацию.

Регулировка системы смягчения воды

Количество соли можно установить на этапах H1 - H9, в зависимости от жесткости воды.

1. Выясните значение жесткости водопроводной воды в Вашем доме. Эту информацию можно получить в водопроводной компании.
2. Параметры настройки можно найти в таблице жесткости воды.

Специальные соли

Определение жесткости местной воды

Жесткость воды				Регулировка смягчителя воды
Немецкие град. (°dH)	Французские град. (°fH)	ммоль/л	Град. по шкале Кларка	Электронная
31 – 50	55 - 89	5.5 - 8.9	39 - 63	H9
22 – 30	39 – 54	3.9 - 5.4	27 - 38	H8
17 – 21	30 – 38	3.0 - 3.8	21 – 26	H7
13 – 16	23 – 29	2.3 - 2.9	16 – 20	H6 1) *
11 – 12	19 – 22	1.9 - 2.2	14 – 15	H5
9 – 10	16 – 18	3.0 - 3.8	11 – 13	H4
7 - 8	12 – 15	1.2 - 1.5	9 - 10	H3
0 - 6	0 - 11	0 - 1.1	0 - 8	H2 2) *
-	-	-	-	H1 3) *

* Примечание

- 1) Заводская настройка по умолчанию для моющего порошка.
- 2) Рекомендуемые настройки для комбинированных моющих таблеток.
- 3) Индикатор "Соль" выключен.

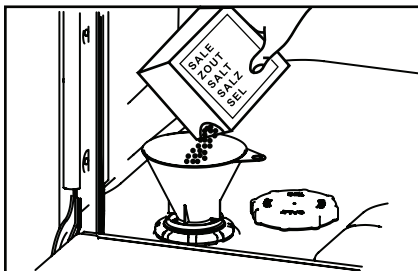
Использование специальной соли

Когда загорается индикатор соли на панели управления, соль необходимо добавить. Всегдаправляйте специальную соль непосредственно перед включением машины. Это гарантирует, что излишний специальный раствор соли будет вымыт сразу же, и не будет разъедать отсек для мытья.

Добавляйте соль следующим образом:

Внимание!

Используйте только соль для посудомоечной машины. Другие продукты могут привести к повреждению устройства! В любом случае рассыпанная соль приведет к коррозии. Запускайте программу после каждого добавления соли, чтобы смыть остатки соли. После добавления соли в соответствии с инструкциями, нажмите кнопку "C" и "P" одновременно на 5 сек. после чего индикатор нехватки соли погаснет.



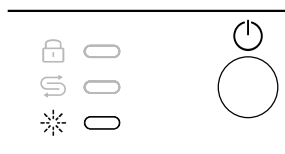
1. Поверните крышку, чтобы открыть контейнер для соли.
2. Налейте 1 литр воды в контейнер для соли.
3. Добавьте в контейнер специальную соль (вода может выливаться из контейнера).
4. Удалите рассыпанную соль с открытых участков.
5. Поверните крышку контейнера, чтобы закрыть его.

Использование ополаскивателя

Мы настоятельно рекомендуем регулярно использовать жидкий ополаскиватель, чтобы получить лучшие результаты сушки. Ополаскиватель придает гладкий, сверкающий чистый вид посуде из стекла и фарфора. Кроме того, он предотвращает потускнение металла.

Когда доливать ополаскиватель

Когда уровень ополаскивателя становится низким, загорится индикатор ополаскивателя на панели управления, чтобы напомнить Вам о пополнении дозатора.



Как заливать ополаскиватель в емкость

1. Нажмите на кнопку, чтобы открыть крышку дозирующей емкости.



2. Залейте ополаскиватель через круглое отверстие. Убедитесь, что не перелили ополаскиватель выше отметки MAX.

ВАЖНО!

Наливайте ополаскиватель аккуратно, чтобы не пролить его внутрь посудомоечной машины. Все пятна от пролитого ополаскивателя необходимо вытереть, чтобы предотвратить пенообразование. Невыполнение этого требования может привести к сбою в работе прибора и необходимости обращения к специалистам, что не покрывается гарантийными обязательствами.

3. Закройте крышку дозирующей емкости до щелчка.

4. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд для сброса индикатора ополаскивателя (после каждой доливки).

Настройка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя можно регулировать от d1 до d7. Установите количество выдаваемого ополаскивателя на d6, чтобы добиться хорошего результата сушки. Во избежание появления пятен от воды на посуде следите за уровнем ополаскивателя. Установите более низкий уровень, чтобы предотвратить появление водяных пятен.

Моющий порошок и таблетки

ВАЖНО!

- Используйте только моющие средства, рекомендуемые для автоматических посудомоечных машин.
- Моющие средства для посудомоечной машины являются высокощелочными. Они могут быть крайне опасны при проглатывании. Избегайте контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей и недееспособных людей к посудомоечной машине, когда она открыта. Проверьте, что диспенсер для моющего средства пуст после завершения каждой программы стирки.
- Никогда не распыляйте и не наливайте моющее средство непосредственно внутрь посуды в посудомоечной машине. Моющее средство и таблетки для мытья посуды не должны находиться в непосредственном контакте с посудой и кухонной утварью.
- Не используйте жидкости для мытья рук, мыло, моющие или дезинфицирующие средства для стирки, поскольку они могут привести к повреждению посудомоечной машины.

Заполнение дозатора моющих средств

1. Нажмите на кнопку слева от дозатора.

ВАЖНО!

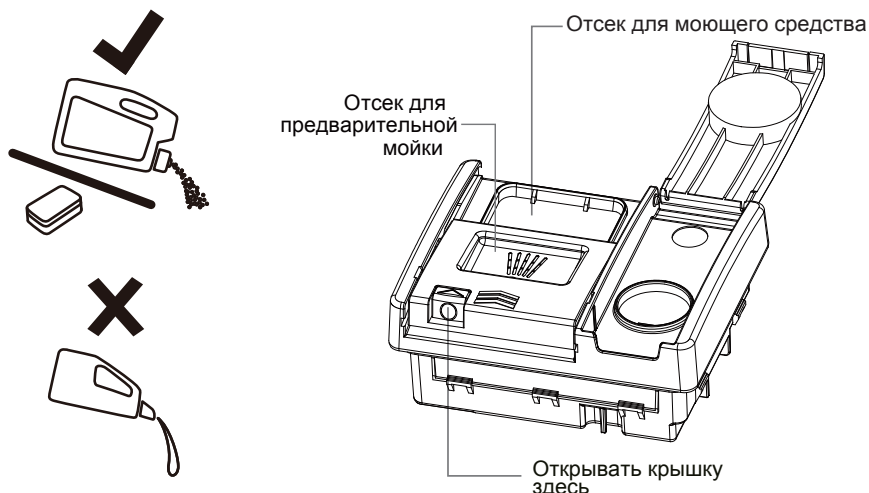
Подходите к дозатору с левой стороны, чтобы крышка не отщелкнулась вам в руку.

2. Залейте моющее средство в соответствующие отсеки. Метки «15» и «25» на основном отсеке соответствуют граммам порошкового моющего средства.

ВАЖНО!

Моющее средство в форме таблеток можно класть только в основной отсек (большого размера).

3. Удалите излишки моющего средства с краев дозирующей емкости.
4. Закройте крышку дозатора и нажмите на нее до щелчка. Моющее средство будет автоматически подаваться в посудомоечную машину во время программы мойки.

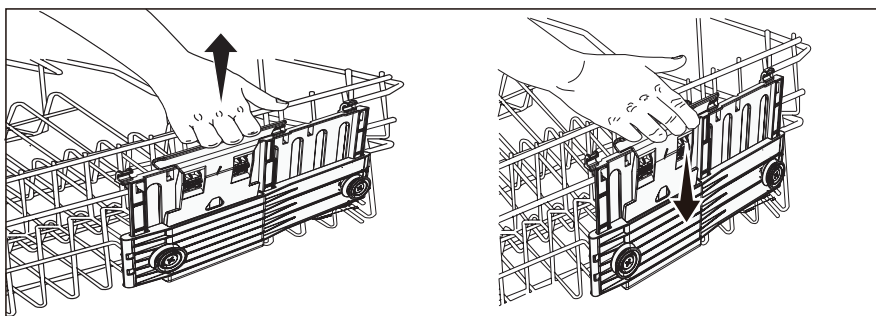


Загрузка

Если на столовой или кухонной посуде имеются подгоревшие, липкие и иные частицы пищи, которые сложно удалить, рекомендуется замочить посуду на некоторое время перед мойкой или предварительно очистить с помощью тряпки, в противном случае ее будет сложно очистить. Перед помещением посуды в посудомоечную машину удалите все крупные частицы пищи. Предварительное ополаскивание посуды под проточной водой не требуется.

Верхняя полка

- Верхняя полка предназначена для размещения таких предметов посуды, как стаканы, чашки, блюда, тарелки и противни.
- Высота верхней полки может быть отрегулирована для размещения предметов большего размера.



Чтобы отрегулировать высоту верхней полки:

1. Чтобы снять стойку, придерживайте ее с одной стороны, и осторожно потяните ее вверх до защелкивания. Повторите для другой стороны.
2. Чтобы опустить полку, потяните рычаг на одной стороне и, не отпуская ее, осторожно дайте полке упасть. Повторите для другой стороны.

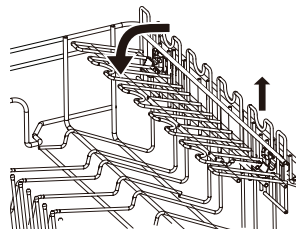
Загрузка

Этажерка

Этажерка и пространство под ней можно использовать для небольших стаканов или чашек или для больших столовых приборов. Если вы не используете этажерку, ее можно собрать.

Отрегулируйте высоту этажерки:

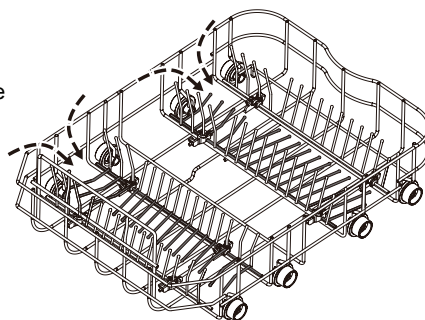
Установите этажерку вертикально и нажмите вниз.



Загрузка

Нижняя полка

- Поставьте самые большие предметы здесь: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски.
- Убедитесь, что посуда не блокирует разбрызгиватель и не мешает его вращению.

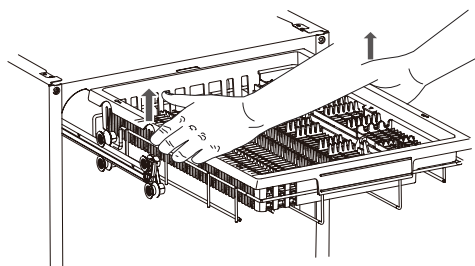


Складные штырьки

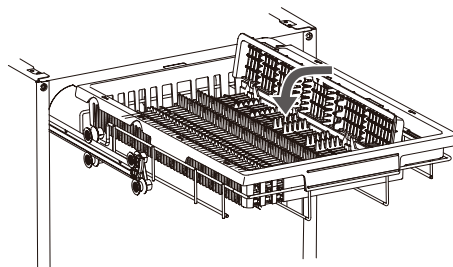
В нижней корзине есть складные штырьки. Сложите эти штырьки, чтобы оптимизировать расположение кастрюль, сковородок и мисок.

Третья полка

Третью полку можно вытащить, её легко сложить, чтобы вытащить столовые приборы.

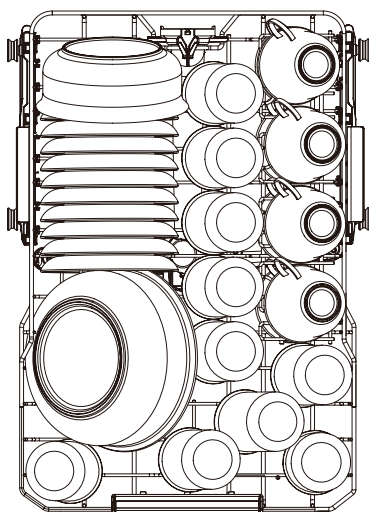


Правую часть третьей полки можно переместить и повернуть вверх, чтобы оставить больше места для высокой посуды, чашек, и т. д. на верхней полке.

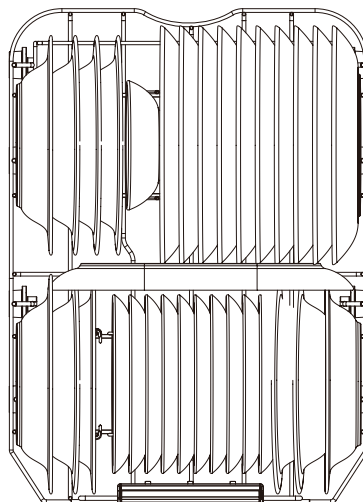


Загрузка посуды

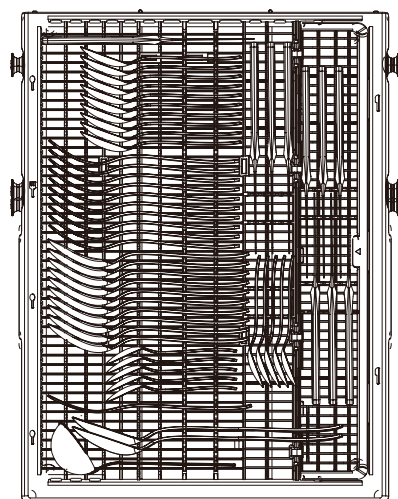
Установка посуды (только для справки)



Верхняя полка



Нижняя полка



Третья полка

Посуда

ВАЖНО!

Не помещайте в посудомоечную машину материалы с высокой водопоглощающей способностью, например, губки и полотенца. Не помещайте в посудомоечную машину посуду или столовые приборы, загрязненные табачным пеплом, воском, консистентной смазкой или краской.

Столовые приборы и столовое серебро

Все столовые приборы и столовое серебро должны быть немедленно промыты после использования для предотвращения потускнения из-за остатков еды. Серебряные изделия не должны контактировать с нержавеющей сталью, например, с другими столовыми приборами. Смешивание этих изделий может привести к образованию пятен. Извлеките серебряные столовые приборы из посудомоечной машины и высушите их вручную немедленно после завершения программы.

Алюминий

Алюминий может потускнеть под действием моющего средства для посудомоечной машины. Степень изменений зависит от качества изделия.

Другие металлы

Железо и чугун могут ржаветь и загрязнять другие изделия. Медь, олово и латунь имеют склонность к образованию пятен. Мойте такие изделия вручную.

Деревянные изделия

Деревянные изделия, как правило, чувствительны к воздействию тепла и воды. Регулярная мойка в посудомоечной машине может привести к ухудшению их состояния. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Стеклянные изделия

Большинство бытовых стеклянных изделий подходят для мойки в посудомоечной машине. Хрустальные, очень тонкие и антикварные изделия могут подвергнуться коррозии и стать непрозрачными. Такие изделия рекомендуется мыть вручную.

Пластиковые изделия

Некоторые виды пластика могут изменять форму или цвет под действием горячей воды. Перед мойкой пластиковых изделий обратитесь к инструкции производителя. Пластиковые изделия, которые разрешено мыть в посудомоечной машине, необходимо прижать грузом, чтобы они не переворачивались, не заполнялись водой и не выпадали из корзины во время мойки.

Декорированные предметы посуды

Большинство современных изделий с росписью, произведенных в Китае, подходят для мойки в посудомоечной машине. Антикварные изделия с росписью поверх глазури, изделия в золотой оправе или изделия с ручной росписью могут быть более чувствительными к автоматической мойке. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Проклеенные изделия

Некоторые виды клея размягчаются или растворяются в ходе автоматической мойки. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Эксплуатация устройства

Изменение настроек

В зависимости от личных предпочтений или условий можно изменить соответствующие настройки. Мы рекомендуем выбрать наиболее подходящие настройки до использования посудомоечной машины.

Осторожно!

Вышеуказанные операции должны выполняться в выключенном состоянии.

1. Удерживайте кнопку выбора программы (P) нажатой в течение 4 секунд, чтобы войти в меню пользовательские параметры (сначала введите параметры полоскания). Дисплей покажет d6.
2. Нажмите на кнопку Option select (), чтобы изменить параметр, нажмите кнопку выбора программы (P), чтобы изменить соответствующий параметр.

Соответствующий начальный интерфейс опций показан в таблице ниже:

№ п/п	Опция	Исходный интерфейс	Установка диапазона	Описание
1	Ополаскивание	d6	d1-d7	При появлении пятен от воды выберите более высокий уровень; при появлении белых пятен выберите более низкий уровень.
2	Звук падающих капель	b1	b1 (вкл) b0 (выкл)	Звук капель напоминает о завершении программы.
3	Смягчитель воды	H6	H1-H9	Отрегулируйте уровень водосмягчителя на основании данных о жесткости воды.

4. После нажатия на кнопку вкл/выкл () будет произведен выход из меню и настройки сохранятся автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время выполнения программы настроить пользовательскую программу невозможно.

Включение прибора

1. Откройте полностью кран.
2. Откройте дверцу.
3. Установите переключатель в положение вкл ().

На дисплее замигает значок программы интенсивного режима . Эта программа остается выбранной, если не выбрана другая программа. Ожидаемая продолжительность цикла указана на цифровом дисплее. (Нажмите кнопку , чтобы установить дополнительные функции, затем закройте дверцу).

4. Закройте дверцу.
Программа начнет работать.

Эксплуатация устройства

Окончание программы

Окончание программы отображается, если световой (оптический дисплей) включен и виден.

После завершения программы мойки посудомоечная машина будет издавать звуковой сигнал и автоматически выключится через несколько секунд.

Приоткройте дверцу и оставьте ее открытой (примерно на 100 мм), чтобы ускорить процесс высыхания.

Когда посуда остынет и ее можно будет касаться, выньте ее из машины.

Остановка / приостановка программы

1. Откройте дверцу, нажмите на кнопку вкл/выкл и удерживайте ее нажатой в течение 1 секунды.

2. Световой индикатор выключится и дисплей отключится.

Чтобы продолжить цикл мойки, нажмите на кнопку вкл/выкл . Закройте дверцу.

Отложенный старт

Вы можете отложить начало программы на срок до 12 часов.

1. Откройте дверцу, нажмите на кнопку вкл/выкл .

2. Выберите программу.

3. Нажмите на кнопку "Delay start" , часы будут отображаться в окне дисплея.

4. Продолжайте нажимать на кнопку, пока на дисплее не отобразится необходимое Вам время.

5. Закройте дверцу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете отменить Таймер задержки старта, удерживая кнопку вкл/выкл в течение 3 секунд. Это также приведет к отмене цикла мойки.

Блокировка от детей

Для блокировки/разблокировки панели управления посудомоечной машины нажмите и удерживайте кнопку выбора программы  и выбора опции  в течение 3 секунд.

Блокировка от детей включится и загорится индикатор.

Внутреннее освещение (EmotionLight)

(только DW10-198BT3RU)

EmotionLight это внутреннее освещение посудомоечной машины. Внутреннее освещение автоматически отключается через 10 минут, когда машина включена, а дверца открыта.

Эксплуатация прибора/Уход и обслуживание

Напольный луч

Когда машина выполняет цикл мойки, световая точка светит на пол под дверцей прибора.

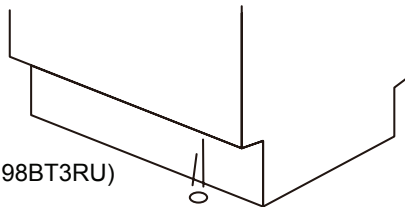
Цветовое обозначение:

мойка: голубой свет,

сушка: красный свет,

ополаскивание: зеленый свет.

(только DW10-198BT3RU)



Уход и техническое обслуживание

С течением времени в посудомоечной машине могут скопиться остатки пищи и известковый налет. Это может снизить эффективность прибора, а остатки пищи могут стать причиной появления неприятного запаха. Проверяйте и очищайте посудомоечную машину регулярно.

ВАЖНО!

- Перед выполнением очистки или технического обслуживания отключите посудомоечную машину от источника питания, перекройте подачу воды и дождитесь, пока все детали посудомоечной машины остынут.
- Не используйте следующие чистящие средства, поскольку они могут повредить поверхности:
 - пластиковые или металлические мочалки
 - абразивы, растворители, бытовые моющие средства
 - кислотные или щелочные моющие средства
 - средства для стирки и дезинфицирующие средства
 - очистители для нержавеющей стали или полироли
 - жидкое мыло для рук.
- В случае, если в машине разбилась посуда или стекло, их необходимо удалить, чтобы предотвратить травмы или повреждения прибора.
- После очистки всегда проверяйте, правильно ли расположены разбрызгиватели и фильтры.

Очистка уплотнения дверцы и внутренней части посудомоечной машины

Тщательно очистите мягкой безворсовой тканью и теплой водой. Если внутренняя часть устройства сильно загрязнена, используйте чистящее средство/средство для удаления накали в соответствии с инструкциями производителя.

Уход и техническое обслуживание

Очистка наружных поверхностей

- Для очистки внешних поверхностей посудомоечной машины протрите чистой, мягкой влажной тканью и насухо чистой тканью без ворса.
- Поверхности, установленные не заподлицо, протирайте вдоль или по кругу. Например, чтобы протереть внешние кнопки управления, делайте круговое движение вокруг кнопки.
- Обратите внимание, что тряпка не должна быть слишком мокрой при протирании панели управления.

Примечание: перед очисткой панели управления заблокируйте кнопки.

Время простоя

Если Вы не планируете пользоваться посудомоечной машиной на протяжении некоторого времени: Убедитесь, что корзины и полки пустые.

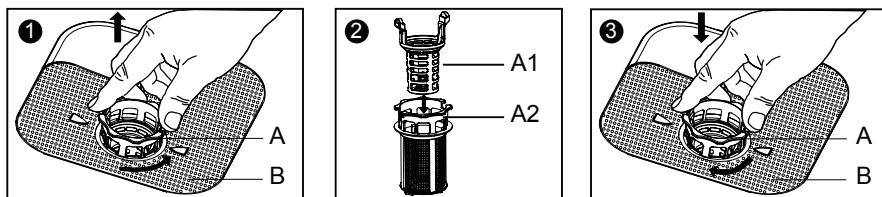
Очистите внутреннюю часть машины.

Оставьте дверцу посудомоечной машины приоткрытой, чтобы воздух циркулировал.

Отключите питание и подачу воды в посудомоечную машину.

Очистка фильтров

Фильтры предотвращают попадание крупных частиц пищи из промывочной воды в насос. Иногда эти частицы вызывают засорение фильтров. Мы рекомендуем производить очистку фильтров в случае наличия частиц пищи.



1. Поверните фильтр A против часовой стрелки и снимите его, снимите фильтр B.
2. Чтобы демонтировать фильтр A, потяните части A1 и A2 в разные стороны. Промойте фильтр A и фильтр B водой.
3. Установите фильтр B в исходное положение. Соберите фильтр A и установите его в необходимое положение. Поворачивайте его по часовой стрелке до тех пор, пока он не защелкнется.

ВАЖНО!

При чистке под фильтром обратите внимание на его острые внешние края.

Уход и техническое обслуживание

Очистка разбрызгивателей

Известковый налет и частицы пищи в промывочной воде могут привести к засорению отверстий в разбрызгивателях и заеданию креплений. Производите очистку этих деталей один раз в месяц или чаще, при необходимости.

ВАЖНО!

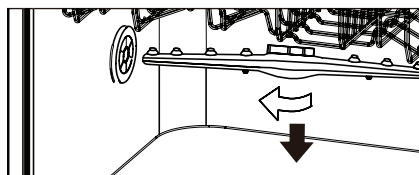
При засоре отверстий разбрызгивателя Вы можете снять разбрызгиватели, чтобы Вам было проще их очистить.

Чистка верхнего разбрызгивателя

См. способ очистки центрального разбрызгивателя.

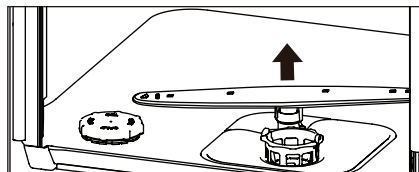
Верхний разбрызгиватель

1. Поверните винтовое крепление против часовой стрелки, чтобы снять разбрызгиватель.
2. Удалите остатки пищи с помощью тонкого заостренного предмета.
3. Промойте водой и убедитесь, что все отверстия чистые.
4. Поверните штыковой цокль по часовой стрелке, чтобы закрепить разбрызгиватель.



Нижний распылитель

1. Потяните вертикально по центру, чтобы снять разбрызгиватель.
2. Удалите остатки пищи с помощью тонкого заостренного предмета.
3. Промойте водой и убедитесь, что все отверстия чистые.
4. Установите разбрызгиватель по центру легким нажатием.



Неполадки и меры по их устранению

Проблема	Причина	Возможное решение
E10 Нет воды	Кран подачи воды не открыт.	Убедитесь, что шланг подачи воды подсоединен, и что кран открыт. Нажмите  для перезапуска посудомоечной машины.
	Недостаточный напор подачи воды.	Проверьте напор воды в доме.
	Шланг подачи воды перегнут или передавлен, в результате чего вода не попадает в посудомоечную машину или попадает в недостаточном количестве.	Проверьте шланг подачи воды и при необходимости выпрямите его. Нажмите  для перезапуска посудомоечной машины.
	Сливной шланг подсоединен неправильно.	Убедитесь, что сливной шланг подсоединен в соответствии с инструкцией по установке.
E20 Проблема со сливом	Сливной шланг перегнут или передавлен.	Проверьте сливной шланг и при необходимости выпрямите его.
	Промывочная вода не сливается.	Убедитесь, что сливной шланг подсоединен в соответствии с инструкцией по установке.
E30/E40/E50 /E70/E80/E90	Возможна техническая неполадка	Выключите устройство с помощью переключателя вкл./выкл  . Через некоторое время перезапустите устройство. Если проблема сохраняется, перекройте кран и извлеките вилку из розетки. Обратитесь в службу поддержки и сообщите код ошибки.
Горит индикатор  ополаскивателя	Нет ополаскивателя	Долейте ополаскиватель
Горит индикатор специальной соли 	Не добавлена специальная соль или она была полностью использована	Добавьте специальную соль.
Звуковой сигнал в конце цикла	Это нормально. Посудомоечная машина будет издавать звуковой сигнал в конце цикла.	В конце цикла мойки посудомоечная машина подаст звуковой сигнал (если цикл не был прерван), а на цифровом дисплее отобразится  .

Неполадки и меры по их устранению

Проблема	Причина	Возможное решение
Мерцание цифрового дисплея.	Дверца открыта или цикл мойки был прерван.	Нажмите на кнопку  один раз и закройте дверцу в течение 4 секунд, чтобы запустить посудомоечную машину. Нажмите кнопку  второй раз, когда посудомоечная машина работает, только если вы хотите отменить цикл.
Посудомоечная машина издает звуковой сигнал один раз в минуту	Это напоминание, что дверца посудомоечной машины осталась открытой во время работы. Она будет продолжать издавать звуковые сигналы до тех пор, пока вы не нажмете кнопку  и не закроете дверцу.	Нажмите  и закройте дверцу.
Посуда и столовые приборы не чистые	Фильтры забиты	См. раздел "Уход и обслуживание".
	Давление воды временно снижено	Включите кран. Вода течет с меньшим напором, чем обычно? Если да, дождитесь нормального давления прежде чем использовать посудомоечную машину.
	Неправильная загрузка полки	Убедитесь, что большая посуда не блокируют диспенсер моющего средства или разбрызгиватели.
	Моющее средство плохого качества.	Используйте качественное моющее средство.
Пятна и пленка на стаканах и приборах	Очень жесткая вода	Используйте ополаскиватели, чтобы предотвратить образование пятен и пленки. При очень жесткой воде может потребоваться смягчитель.
	Перегрузка или неправильная загрузка посудомоечной машины	Загрузите посудомоечную машину, как показано в разделе "Загрузка".
	Старое или влажное порошковое моющее средство	Убедитесь, что моющее средство свежее.
	Пустой контейнер для ополаскивателя	Добавьте ополаскиватель.
	Недостаточное количество или неэффективное моющее средство.	Убедитесь, что используете достаточное количество высококачественного моющего средства.

Неполадки и меры по их устранению

Проблема	Причина	Возможное решение
Пена	Неправильное моющее средство	Используйте только моющие средства для посудомоечных машин, чтобы предотвратить пенообразование.
	Пролился ополаскиватель	Всегда незамедлительно вытирайте пролитый ополаскиватель.
Моющее средство осталось в диспенсере	Посуда блокирует контейнер подачи моющего средства	Переставьте посуду таким образом, чтобы вода из нижнего разбрызгивателя вымывала моющее средство из контейнера. Переставьте высокую посуду или тяжелое столовое серебро, которое, возможно, мешает открытию дверцы диспенсера моющего средства.
Черные или серые следы на посуде	Алюминиевая посуда терлась об остальную посуду	Удалите следы мягким абразивным моющим средством.
Посуда не высушена.	Отсутствие или недостаточное количество ополаскивателя в дозаторе.	Долейте ополаскиватель.
	Выбрана программа без сушки.	Выберите программу с сушкой.
	Посуда извлечена слишком рано, или процесс сушки еще не завершен.	Подождите завершения программы.
	Пластиковая посуда не высушена.	Особые свойства пластика; пластик обладает меньшей теплоемкостью и хуже сохнет.
	При использовании комбинированного чистящего средства сушка менее эффективна.	Используйте качественные средства, которые обладают лучшей высушивающей способностью. Также, чтобы ускорить сушку, используйте ополаскиватель.
	В углублениях посуды накапливается вода.	Расположите посуду под наклоном.
	Вода слишком жесткая, или добавляется недостаточное количество ополаскивателя.	Увеличьте количество добавляемого ополаскивателя.
Под фильтром собирается вода.	Нормальное явление, не обращайте внимания.	—

Неполадки и меры по их устранению

Проблема	Причина	Возможное решение
Индикаторы на панели управления потухли когда выставляли программу.	Слишком длинные паузы между нажатиями на кнопки	На каждую следующую кнопку необходимо нажимать в течение 30 секунд после предыдущей. Чтобы включить панель управления, нажмите любую кнопку или откройте и разблокируйте дверцу.
Шум	Нормальные рабочие звуки: Звуковой сигнал в конце цикла Открытие контейнера моющего средства, попадание воды в посудомоечную машину, мотор останавливается и запускается несколько раз в различное время в течение цикла, разбрызгиватели останавливаются и запускаются несколько раз, сливной насос издает звуки во время слива воды, сливной насос запускается и останавливается несколько раз во время каждого цикла	Это нормальные явления. Никаких действий не требуется.
	Дребезжит посуда, когда разбрызгиватель вращается	Убедитесь, что посуда правильно загружена. Обратитесь к разделу "Загрузка посуды".
	Стук об дверь во время мойки	Высокая посуда может быть размещена в верхней корзине, чтобы избежать столкновения с внутренней частью двери во время цикла мойки.
Посудомоечная машина не будет работать	Электроэнергия отключена	Замените плавкий предохранитель или верните разъединитель в исходное положение. Отключите любые другие приборы от цепи.
	Электроэнергия отключена	В некоторых системах питания к посудомоечной машине осуществляется с помощью переключателя на стене, часто расположенного рядом с переключателем измельчителя отходов. Убедитесь, что он включен.
	Панель управления заблокирована	Разблокируйте панель управления. См. Раздел начало работы.
	Перезагрузите панель управления	Выключите питание посудомоечной машины (на размыкателе цепи или в помощью настенного переключателя) в течение 30 секунд, затем снова включите.

Технические данные

Технические данные изделия (согласно EU 1059/2010)

Наименование поставщиков или торговой марки	Haier	
Данные о модели от производителя	DW10-198BT2RU	DW10-198BT3RU
Номинальная мощность в стандартном месте установки	10	10
Класс энергоэффективности	A	A
Потребление энергии во включенном состоянии/в режиме ожидания	≤ 0.5	
Годовое потребление воды	2800 литров	
Класс сушки	A	
Годовое потребление энергии (кВтч)	268	268
Уровень шума в дБ(А) 1 пВ	49	49
Тип установки	Полностью встраиваемая	

Технические данные

Габариты (В x Ш x Д)	820X447X550 (мм)
Напор водопроводной воды	0.03–1.0 МПа (= 0.3–10 бар)
Напряжение питания	220–240 В (50 Гц)
Максимальная сила тока	10 А
Общая потребляемая мощность	1750-2060 Вт

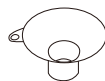
Упаковочная ведомость



Держатель
дренажной трубки
X1



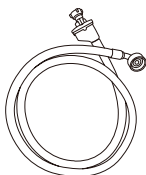
Клейкие этикетки
X1



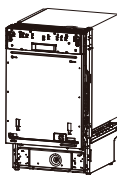
Отверстие для
добавления соли
X1



Крепежи
X2



Шланг залива воды
X1



Машина
X1



Руководство по эксплуатации
X1



Монтажный чертеж
X1



Винты с плоской
головкой 25,4 мм
X2



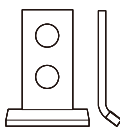
Винты с плоской
головкой 15,8 мм
X10



Винты с плоской
головкой 38 мм
X2



Металлические
проставки
X2



Скобы
X2

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь к вашему официальному дилеру или в наш колл-центр:

8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
00-800-2000-17-06 (Узбекистан)
0-800-308-989 (Украина)

или на сайт www.haier-europe.com, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводский идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек приведет к аннулированию гарантии.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-CN.АЯ46.В.20883/21

от 26.07.2021 действует до 25.07.2026.

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.БЛ08.В.02630/20

от 27.02.2020 действует до 26.02.2025.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier, находящаяся по адресу: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту: на телевизоры, микроволновые печи — 5 лет, на планшетные компьютеры, ноутбуки и приставки телевизионные — 3 года, на пылесосы — 4 года, на мобильные телефоны и гироскутеры — 2 года, на остальные товары — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному сервисному центру Haier.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать как в гарантийном, так и дополнительном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного и дополнительного сервисного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю и производит дополнительное сервисное обслуживание в течение 36 месяцев со дня передачи товара потребителю*. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, эксплуатационная документация). Дополнительное сервисное обслуживание изделия — бесплатное для потребителя устранение недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя. Данная услуга оказывается только при предъявлении владельцем изделия товарного и кассового чеков, иных документов, подтверждающих факт покупки изделия.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефонам:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: www.haier-europe.com или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному и дополнительному сервисному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

*дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на электрические водонагреватели, микроволновые печи, холодильники моделей HRB-331, морозильники, газовые плиты, пылесосы, пылесосы-роботы, телевизоры, приставки телевизионные, планшетные компьютеры, ноутбуки, мобильные телефоны, гироскутеры.

Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат. Аспапты пайдаланар алдында барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.

Мазмұны

Қауіпсіздік жөніндегі ақпарат	1
Аспаппен танысу	8
Бағдарламалардың қысқаша сипаттамасы.	9
Суды жұмсартуға арналған жүйелер/арнайы тұздар	10
Шайғышты пайдалану	12
Жұмсақ ұнтақ және таблеткалар.	13
Жүктеу	14
Ыдысты тиеу	17
Ыдыс	18
Құрылғыны пайдалану.....	19
Күту және техникалық қызмет көрсету.	21
Ақаулар және оларды жою бойынша шаралар.	24
Техникалық деректер.....	28
Қаптау ведомосы	29

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кептірудің жоғары тиімділігі үшін таңдалған бағдарламаны аяқтағаннан кейін ыдыс жуғыш машинаның есігін ашып, ыдысты түсірмес бұрын **20-30** минуттай күтіңіз.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат. Аспапты пайдаланар алдында барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.

▲ ЕСКЕРТУ

Тұтану немесе жарылыс қауіпін азайту үшін, сонымен қатар материалдық залалдың, адамдардың жарақаттануының немесе өлімінің алдын алу мақсатында өзіңіздің қауіпсіздігіңіз үшін осы нұсқаулықтың нұсқауларын орындаңыз.

Осы құрылғы тұрмыстық және келсілер сияқты ұсқас жағдайларда пайдалану үшін арналған:

- персоналдың дүкендердегі, кеңселердегі және басқа қызметтік үй-жайлардағы демалыс бөлмелерінде;
- қала сыртындағы үйлерде;
- мейманханалар, мотельдер мен басқа ұсқас тұрғын үй-жайлардың бөлмелерінде;
- «түнейтін жер және таңғы ас» түрдегі үй мейманханаларда.

▲ ЕСКЕРТУ

ДҰРЫС ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Бұл ыдыс жуатын машина пайдаланар алдында орнату жөніндегі нұсқаулықтарға сәйкес орнатылуы және жайғастырылуы тиіс.

- Аспап жерге тұйықталған болуы қажет.
- Жерге тұйықталудың болмауы немесе қате қосылуы электр тогымен зақымдануға әкелуі мүмкін. Аспаптың тұйықталуының дұрыстығында күмән болған жағдайда білікті электршіден немес сервистік орталықтың қызметкерінен кеңес алыңыз.
- Жұмыс істеуден шыққан аспаптар мен материалдарды тасымалдау немесе қаптау үшін кәдеге жарату.
- Ыдыс жуатын машинаға жөндеуді немесе қандай да болса бөлігін ауыстыруды, бұл нұсқаулықта ұсынылмаған болса, орындамаңыз. Барлық қалған қызметтерді көрсету білікті маманмен орындалуы иіс.
- Электр тогымен зақымдану мүмкіндігін барынша төмендету үшін кез келген қызмет көрсетер алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат берудің баусымы бүлінен болса, ол өндірушімен, оған қызмет көрсететін агенпен немесе ұсқас біліктілігі бар басқа тұлғалармен ауыстырылуы тиіс, бұл қауіпке ұшырамауға мүмкіндік туғызады.

ЕСКЕРТУ: Ыдыс жуатын машинаны сөндіру аспап электр желісінен ажыратылған дегенді білдірмейді. Аспапқа қызмет көрсету үшін біз білікті техникалық маманды тартуды ұсынамыз.

▲ ЕСКЕРТУ

ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ ПОСУДОМІЙНОЮ МАШИНОЮ СЛІД ДОТРИМУВАТИСЯ ОСНОВНИХ ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ НАСТУПНІ:

- Құрылғыны тек қана пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта көрсетілген мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.
- Тек қана ыдыс жуатын машинада пайдалануға ұсынылған жуғыш құралдарды, шайғыштарды және тұзды пайдаланыңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Ыдыс жуатын машиналарға арналмаған жуғыш құралды пайдалану сабынды көбіктің пайда болуына әкеледі.
- Үшкір заттарды олар есіктің тығыздағышын зақымдамайтындай етіп орналастырыңыз.

Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат. Аспапты пайдаланар алдында барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.

- Кесік алу қатерін төмендету үшін үшкір пышақтарды тұтқаларын төмен қаратып орналастырыңыз.
- Пышақтар және жиектері үшкір басқа заттар себетке, үшкір жиегін төмен қаратып, тиелуі тиіс немесе көлденең жайғасымда орналастырылуы тиіс.
- Егер ыдыс жуғыш машинада жууға жарамдылығы туралы таңбалама немесе ұқсас таңбалама болмаса, пластик ыдысты жумаңыз. Өндірушінің тиісті таңбаламасы жоқ пластик ыдысқа қатысты ұсыныстарын тексеріңіз.
- Аспапты пайдаланған кезде немесе ол пайдаланылғаннан кейін бірден қыздырғыш элементтергі қол тигізбеңіз.
- Корпустың барлық панельдері өздерінің орындарында болмағанша аспапты пайдалануды бастамаңыз.
- Аспапты өздігінен ашуға және жөндеуге тыйым салынады.
- Ыдыс жуатын машинаның есігіне немесе ыдысқа арналған тұғырыққа отыруға немесе тұруға тырыспаңыз.
- Жарақат алу қатерін төмендету үшін балаларға осы аспаппен немесе осы аспаптың ішінде ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Осы немесе басқа аспаптардың маңында бензинді немесе басқа тұтанатын булар мен сұйықтықтарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
- Шкафтың қысқыштары немесе сүзгінің бекітпелері сияқты ұсақ бөлшектер, егер олар ыдыс жуатын машинадан шығарылған болса, кішкентай балалар үшін қауіп төндіруі мүмкін. Балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз.
- Судың кірістегі ең жоғары және ең төмен қысымы нұсқаулықтың 28-бетінде көрсетілген.
- Аспаппен бірге жеткізілетін жаңа құбыршектерді пайдалану қажет, ескі құбыршектерді қайталап пайдалану ұсынылмайды.
- DW10-198BT2RU және DW10-198BT3RU үшін ыдыс жиынтығының ең жоғары рұқсат етілген мөлшері 10.
- Орнату жөніндегі арнайы нұсқаулық қолжетімді. Ал ыдыс жуатын машинаның ішкі сөресін орнату жөніндегі нұсқаулықтар нұсқаулықтың келесі тарауларына қосылған.

⚠ ЕСКЕРТУ БАЛАНЫ ҚЫСЫП ҚАЛУ ҚАУІПІ

- Бұл аспап шектеулі денелік, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері бар (балаларды қоса алғанда), немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың пайдалануына арналмаған, егер ғана олар қадағалауда болмаса немесе аспаптың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғадан аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаудан өткен болмаса. Балалар қадағалауда болуы тиіс, оларға аспаппен ойнауға тыйым салынған.
- Ыдыс жуатын машинаға арналған кейбір жуғыш заттар жоғарысілтілі болып табылады. Олар жұтып қойғанда өте қауіпті болуы мүмкін.

Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат. Аспапты пайдаланар алдында барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

ҰСАҚ ЖАРАҚҚАТАРҒА ЖӘНЕ АСПАПТЫҢ БҰЗЫЛУЫНА ЖОЛ БЕРМЕУ

- Жуу циклі кезінде немесе одан кейін ішіндегісі қолмен ұстағанда ыстық болуы мүмкін. Жұмысқа кірісер алдында сақтық танытыңыз.
- Аспапты балалар пайдаланғанда немесе балалардың қасында пайдаланғанда ерекше зейін салыңыз. Саусақтардың қысылып қалуына жол бермеу үшін есікті жапқан, жоғарғы сөрені жапқан кезде немесе жоғарғы сөрені көлденең реттегенде балаларға ыдыс жуатын машинаның маңында ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Ыдыс жуатын машинада жууға жатпайтын заттар: Электрондық ауа тазартқыштардың сүзгілері, тұмшапештердің сүзгілері және бояуларға арналған қылшақтар сияқты заттарды ыдыс жуатын машинада жумаңыз. Бұл ыдыс жуатын машинаның лакбояулы жабынының бұзылуына, дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Тиелген жоғарғы сөре, көзге көрінгенмен салыстырғанда, ауырлау болуы мүмкін. Болымсыз жарақаттарды немесе ішіндегісінің бұзылуын болдырмау үшін тиегеннен кейін жоғарғы сөрені көтеруге немесе түсіруге болмайды.
- Есікті ашық күйде қалдырмаңыз, өйткені бұл аударылуға әкелуі мүмкін.
- Желдеткіш тесіктер кілеммен жабылмаған болуы тиіс.

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

ЭЛЕКТРЛІК ТАЛАПТАР

- Бұл аспап 220–240В, 50 Гц электр қуатына, 15 А немесе 20 А ажыратқышпен қорғалған жеке, жерге тұйықталған розеткаға немесе іске қосу кідірісі бар сақтандырғышқа қосылған болуы керек.
- Егер электр қуаты жоғарыда көрсетілген талаптарға сәйкес келмесе, білікті электршіні шақыру ұсынылады.
- Ыдыс жуатын машина үшін пайдаланылатын тізбек, ыдыс жуатын машина іске қосылып тұрғанда, басқа аспаптар үшін пайдаланылмауы тиіс, өйткені ол үшін тізбектің бүкіл қуаты қажет.

▲ ХАБАРЛАНДЫРУ

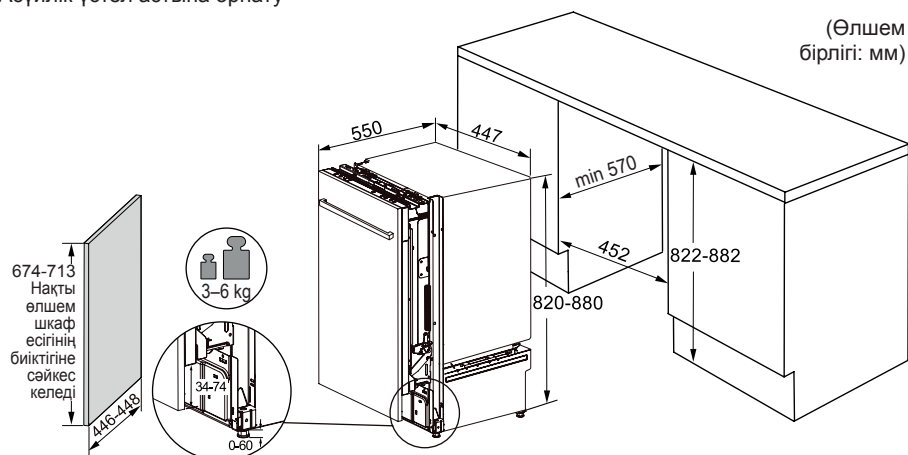
ЭЛЕКТРЛІК ТАЛАПТАР

- Егер сіздің ыдыс жуатын машинаңыз қабырғалық ауыстырып-қосқышқа қосылған болса, пайдаланар алдында ол қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Егер сіз қабырғалық ауыстырып-қосқышты жуу циклдері арасында сөндіргіңіз келсе, басқару панелі сәйкестендіруді жүргізуі үшін ПУСК түймешігіне басар алдында ауыстырып-қосқышты сөндіргеннен кейін 5–10 секунд күте тұрыңыз.

Монтаждау

1. Қондырғының өлшемі

Асүйлік үстел астына орнату



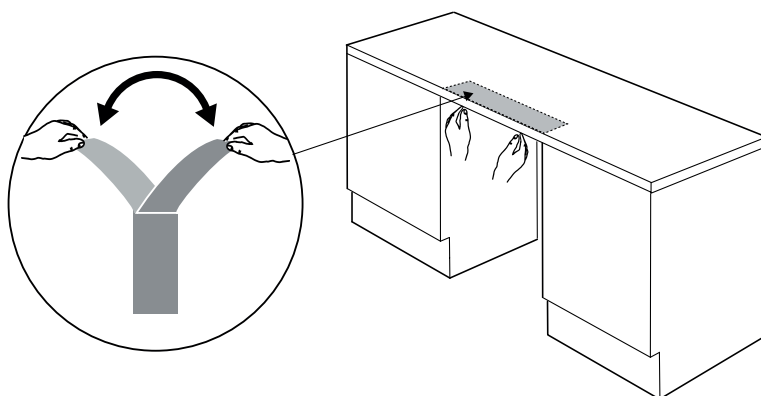
1). Ойықтың өлшемдері жоғарыдағы сызбада көрсетілген өлшемдерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

2). Аспапты сумен жабдықтау, көріз және электр қуатының шығыстарына жақындатып орнатыңыз.

2. Ылғал өткізбейтін пластик

Аспаппен бірге жеткізілетін пластик панельден қорғаныс үлдірді шешіп алыңыз. Содан кейін оны үстелдің үстінгі бетінің астына желімдеңіз.

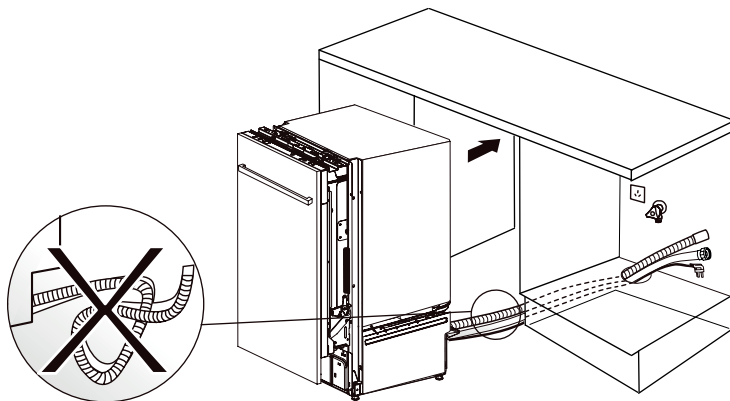
Бұл үстелдің үстінгі бетін ылғалдың түсуінен қорғайды.



Монтаждау

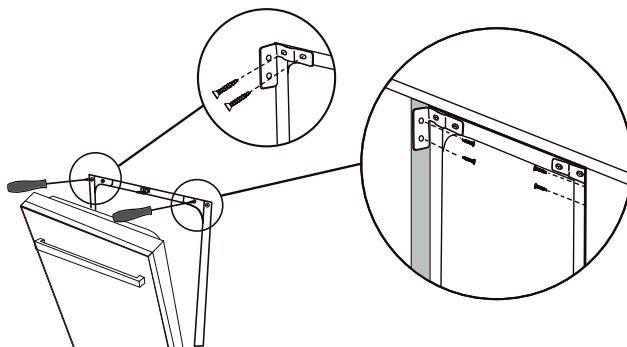
3. Машинаны шкафқа орнату

Ыдыс жуатын машинаның қуат көзінің, сумен жабдықталуының және төкпесінің тартылуына назар аудара отырып, шкафтың төменгі тақтайында тесік бұрғылаңыз. Осы желілерді бүкпеңіз және бүктемеңіз, оларды түзу тартыңыз, содан кейін ыдыс жуатын машинаны шкафқа орнатыңыз.



4. Ыдыс жуатын машинаны бекіту

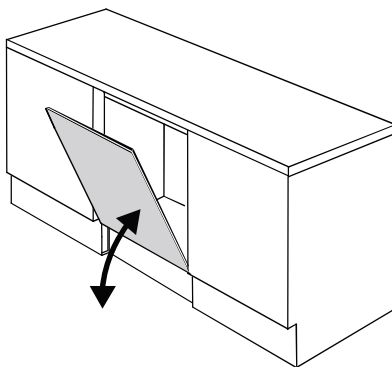
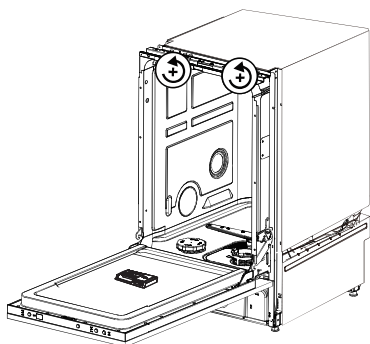
- 1). Енді ыдыс жуатын машинаны үстелдің үстінгі бетінің төменгі жағына жоғарғы қаптамадағы екі тесік арқылы орнатылатын бұрандалармен бекіту қажет.
- 2). Аспапты екі бұранданың (сол жақтағы және оң жақтағы) көмегімен аспаптың жоғарғы бөлігіне бекітіңіз.



Монтаждау

5. Есік топсасын реттеу

Есіктің теңгерімі алдыңғы бөліктегі екі тесік арқылы орнатылған екі бұранданың көмегімен реттелуі мүмкін. Оларды есік өзінің салмағымен ашық күйде қалатындай етіп және ашық күйде тегіс болғанынша реттеңіз.



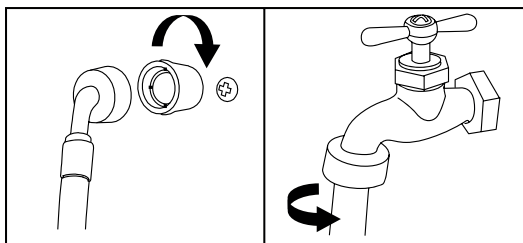
Суды жеткізу



Төкпе құбыршек пен су берілетін құбыршек бұзылмағанына, бүгілмегеніне, бұралмағанына және ағып кетусіз қауіпсіз қосыла алатынына көз жеткізіңіз.

Суды жеткізу – суық сумен жабдықтау

1. Құбыршекті машинаның шығысына қосыңыз.
2. Су беретін құбыршекті сумен жабдықтау жүйесінің 3/4 бұрандасы бар шүмекке қосыңыз және ол орнында толық бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



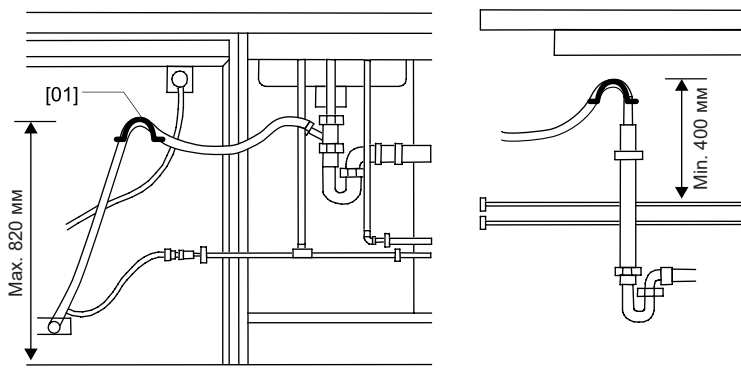
Ыдыс жуатын машина жаңа құбыршектердің көмегімен су құбырына қосылады. Ескі құбыршектер қайталап пайдаланылмауы тиіс.

Егер су құбырлары жаңа болса немесе ұзақ уақыт ішінде пайдаланылмаған болса, су таза және құрамында қоспалар жоқ екендігіне көз жеткізу үшін судың ағуына мүмкіндік беріңіз. Егер сақтықтың осы шарасы қолданылмаған болса, судың берілуі бұғатталу мүмкін деген қатер бар болады, бұл аспапты зақымдауы мүмкін.

Монтаждау

Суағарға қосу

Төкпе құбыршекті минималды диаметрі 4 см төкпе құбырға, ол бүгілмегеніне және қысылмағанына көз жеткізіп, кіргізіңіз. Ыдыс жуатын машинаның төкпе құбыршегі қаяу астында қосылғанда, сорғытатын құбыршекке арналған қосқышы бар (U-тәрізді бекіткіш бұранда қарастырылмаған) сифонды (аксессуарлар жеткізілім көлеміне қосылмаған) орнатыңыз.



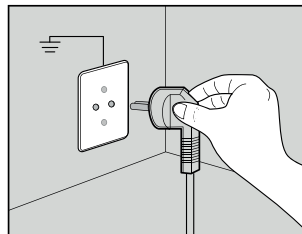
1. Төкпе құбыршектің ұшы суда болмауы тиіс.
2. Құбыршектің бос ұшы 400-ден 820 мм дейінгі биіктікте орналасуы және суға батырылмаған болуы тиіс.

Электрлік қуат көзін қосу

Қуат көзінің кернеуі мен жиілігі зауыттық тақтайшада көрсетілген номинал мәндерге сәйкес келуі тиіс.

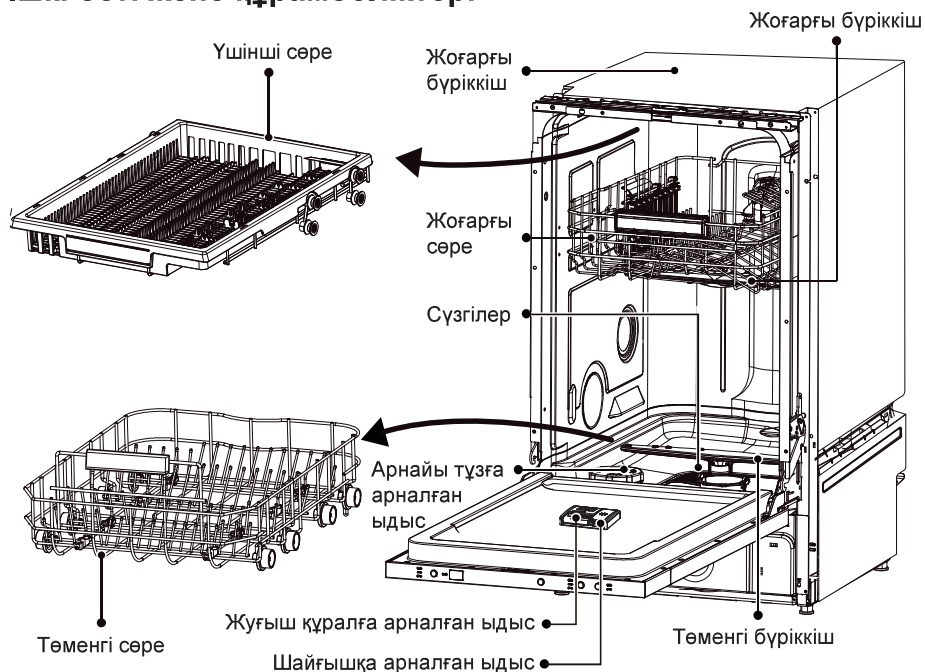


- Розеткалар тиісті түрде жерге тұйықталған болуы тиіс.
- Бөлек розеткаларды пайдалануды сұраймыз. Басқа электрлік аспаптар қосылған ортақ розеткаларды пайдаланбаңыз.
- Ұзартқыштар мен ұластырғыларды пайдаланбаңыз.

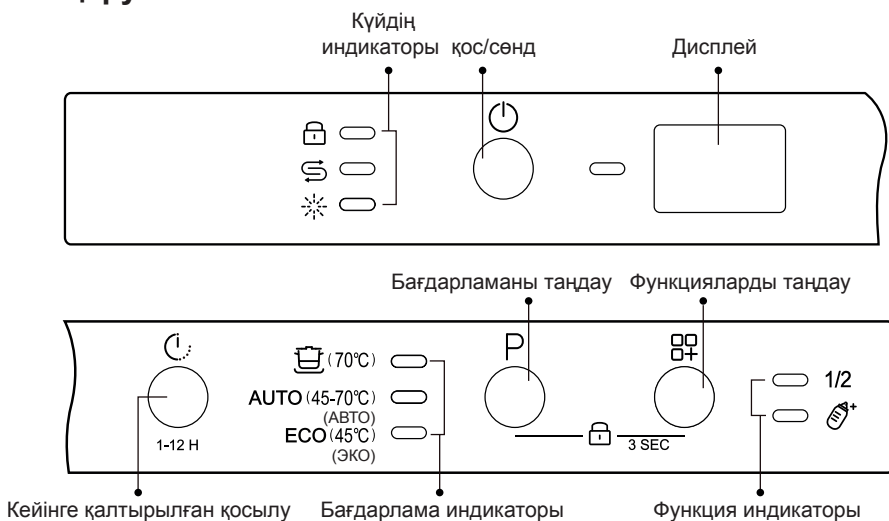


Аспаппен танысу

Ішкі беті және құрамбөліктері



Басқару панелі



Бағдарламалардың қысқаша сипаттамасы

Бағдарламаны таңдау

Есікті ашыңыз және қажетті бағдарламаны таңдау үшін “Р” түймешігін басыңыз. “Р” әріпінің қасында, таңдалған бағдарламаны көрсетіп, индикатор жанады.

ЕСКЕРТУ: циклді таңдаған кезде есік ашық болуы тиіс.



Қарқынды – бұл цикл кастрөлдер, табалар сияқты қатты ластанған ыдысқа және ұзақ уақыт тамақтың қатып қалған қалдықтарымен тұрып қалған ыдысқа арналған.

AUTO (АВТО)

Бұл циклде ластанудың деңгейі автоматты түрде анықталады және жуу режимі тиісінше таңдалады. Ол орташа ластанған ыдысты толық тиеумен күнделікті, үнемі жууға арналған және де суды, сонымен қатар электр қуатын үнемдеуге мүмкіндік береді.

Есо (Эко) Қалыпты ластанған ыдыс Су мен қуаттың оңтайлы шығындалуына арналған.

Функцияларды таңдау

Бұл функциялар «» циклдері “Авто” мен “Эко” үшін ықтимал. Таңдалған функцияның қарсысында индикатор жануы үшін  , түймешікті басыңыз.

1/2 Егер жуатын ыдыс аз болса, сіз жартылай тиеу опциясын 1/2 пайдалана аласыз. (1/2 опцияны автоматты бағдарламамен бірге пайдалануға болмайды).



Бұл функция температураны жоғарлатады және зарарсыздандыру тиімділігінің белгіленген деңгейіне жетуге арналған уақыттың жоғарлатылған кезеңі ішінде оны сақтайды. Осы функцияны үнемі пайдалану гигиенаның деңгейін жоғарлатады.



Кейінге қалтырылған қосылу. Бұл параметр жуу циклінің басталуын 12 сағатқа дейінгі кезеңге қалдыруға мүмкіндік береді.



Балалардан бұғаттау. Режимнің қажетсіз таңдалуына жол бермеу үшін басқаруды бұғаттауға болады. Сонымен қатар, циклдің өзгеруіне жол бермеу үшін, сіз басқарудың түймешіктерін цикл басталғаннан кейін бұғаттай аласыз.

Күйдің индикаторы



Балалардан бұғаттаудың индикаторы. Бұл индикатор балалардан бұғаттау іске қосылып тұрғанда жанады.



Тұз. Егер осы индикатор жанып тұрса: Суды жұмсартуға арналған тұз бітіп қалды!



Шайғыш. Егер осы индикаторы жанып тұрса: Шайғыштың контейнері бос!

Суды жұмсартуға арналған жүйелер/арнайы тұздар

Бағдарламаға шолу

Жуу бағдарламаларының кестесі

Бағдарламаның сипаттамасы					Жуғыш құрал	
Бағдарлама	Ыдыстың түрі	Ластанудың түрі	Бағдарламаның кезеңдері	Циклдің уақыты минутпен.	Ұнтақ	Блок
					Алдын ала жуу / Жуудың негізгі циклі	
	Қатты ластанған ыдыс, кастрюльдер мен табалар, бүлінуге төзімді ыдыс	Тамақтың күйген немесе жабысып қалған қалдықтары	Жуу, суықтай жуу, ыстықтай жуу, кептіру	130 (мысал)	20 г	1
AUTO (АВТО)	аралас ыдыс және асхана аспаптары	тамақтың ішінара жабысқан, қалыпты қалдықтары	Алдын ала жуу, суық сумен шаю, ыстық сумен шаю, кептіру	146 (мысал)	20 г	1
ЕКО (ЭКО)	аралас ыдыс пен асхана аспаптары, тамақтың ішінара жабысып қалған қалдықтары	тамақтың ішінара жабысқан, қалыпты қалдықтары	Алдын ала жуу, суық сумен шаю, ыстық сумен шаю, кептіру	238 (мысал)	20 г	1

ЕСКЕРТУ: Жуудың ұзақтығы бағдарламаны орындған кезде судың, ыдыстың температурасына, ыдыстың мөлшеріне, сонымен қатар ластанудың деңгейіне байланысты анықталады және өзгеруі мүмкін (таңдалған бағдарламаға сәйкес).

Суды жұмсарту жүйесі

Жуудың жақсы сапасын қамтамасыз ету үшін жұмсақ су қажет; кермек су ыдыс жуатын машинаның тиімділігіне кері әсер етуі мүмкін. Кермек суда жуғанда шыны бұйымдар біртіндеп бұлыңғырға айналады, ал ыдысты дақтар немесе ақ қабықша басады. Тым кермек суды пайдалану уақыт өте ыдыс жуатын машина бөлшектерінің ақаулықтарына әкелуі мүмкін. Тұзды пайдалану осы жағдайды түзеуі мүмкін.

Суды жұмсарту жүйесін реттеу

Тұздың мөлшерін H1 - H9 кезеңдерде, судың кермектігіне байланысты, орнатуға болады.

- Сіздің үйіңіздегі құбыр суының кермектігін анықтаңыз. Бұл ақпаратты сумен жабдықтау компаниясынан алуға болады.
- Баптаудың параметрлерін су кермектігінің кестесінде табуға болады.

Арнайы тұздар

Жергілікті судың кермектігін анықтау

Су кермектігі				Су жұмсартқышын реттеу
Неміс град. (°dH)	Француз град. (°fH)	ммоль/л	Кларк шкаласы бойынша град.	Электрондық
31 – 50	55 – 89	5.5 – 8.9	39 – 63	H9
22 – 30	39 – 54	3.9 – 5.4	27 – 38	H8
17 – 21	30 – 38	3.0 – 3.8	21 – 26	H7
13 – 16	23 – 29	2.3 – 2.9	16 – 20	H6 1) *
11 – 12	19 – 22	1.9 – 2.2	14 – 15	H5
9 – 10	16 – 18	3.0 – 3.8	11 – 13	H4
7 – 8	12 – 15	1.2 – 1.5	9 – 10	H3
0 – 6	0 – 11	0 – 1.1	0 – 8	H2 2) *
-	-	-	-	H1 3) *

* Ескерту

1) Жуғыш ұнтаққа арналған әдепкі қалып бойынша зауыттық баптау.

2) Аралас жуғыш таблеткаларға арналған ұсынылатын баптаулар.

3) “Тұз” индикаторы сөндірілуі.

Арнайы тұзды пайдалану

Басқару панелінде тұз индикаторы жанғанда тұзды қосу қажет. Арнайы тұзды машинаны тікелей іске қосар алдында тиеніз. Бұл тұздың артық арнайы ерітіндісі бірден шайылатынына және жууға арналған бөлікті жеп қоймайтынына кепілдік береді.

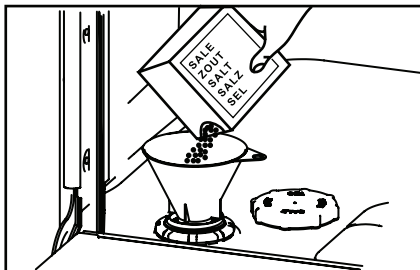
Тұзды келесі түрде қосыңыз:

Назар аударыңыз!

Тек қана ыдыс жуатын машинаға арналған тұзды пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін! Кез келген жағдайда шашылған тұз жемірілуге әкеледі.

Тұздың қалдықтарын шайып жуу үшін тұзды қосқан әр кезде бағдарламаны іске қосыңыз.

Тұзды нұсқаулыққа сәйкес қосқаннан кейін бір мезгілде «C₁» және «P» түймешіктерін 5 с басып ұстаңыз, сондан кейін тұз жеткіліксіздігінің индикаторы сөнеді.



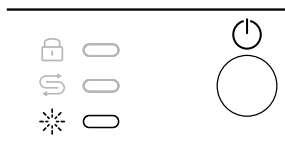
1. Тұзға арналған контейнерді ашу үшін қапқақты бұрыңыз.
2. Тұзға арналған контейнерге 1 литр су құйыңыз.
3. Контейнерге арнайы тұз қосыңыз (су контейнерден төгілуі мүмкін).
4. Ашық жерлерден шашылған тұзды жинап алыңыз.
5. Контейнердің қапқағын жабу үшін оны бұрыңыз.

Шайғышты пайдалану

Кептірудің ең жақсы нәтижелерін алу үшін үнемі сұйық шайғышты пайдалануды қадала ұсынамыз. Шайғыш шыны мен фарфордан жасалған ыдысқа тегіс, жарқыраған таза түс береді. Бұған қоса, ол металдың көмескіленуіне жол бермейді.

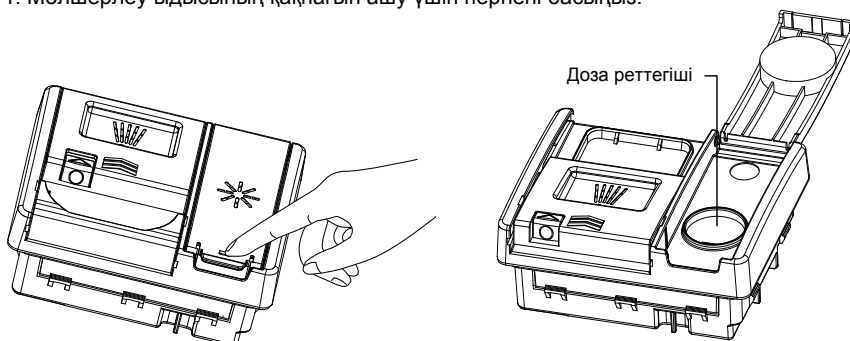
Шайғышты қашан үстеп құю қажет

Шайғыштың деңгейі төмендегенде, Сізге мөлшерлеуішті толтыру қажет екендігі туралы ескерту үшін, басқару панелінде шайғыш индикаторы жанады.



Шайғыш заттарды қосу тәсілі

1. Мөлшерлеу ыдысының қақпағын ашу үшін пернені басыңыз.



2. Шайғыш реагентті дөңгелек тесік арқылы құйыңыз. Шайылатын реагенттің MAX белгісінен жоғары көтерілмейтініне көз жеткізіңіз.

МАҢЫЗ!

Шайғыш реагентті мұқият құйыңыз. Шайғыш реагентті мөлшерлеу құрылғысының жанынан құюға болмайды. Реагенттен туындаған барлық дақтарды сүрту керек. Бұл көбіктен қорғайды. Бұл талапты орындамау құрылғының істен шығуына және мамандарға жүгіну қажеттігіне әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда көпілдік жарамсыз.

3. Тән дыбысты естігенше мөлшерлегіштің қақпағын жабыңыз.

4. Шайқағыш индикаторын шығару үшін әрбір толтырудан кейін 3 секунд бойы * батырманы басыңыз.

Шайғыш мөлшерін баптау

Шайғыштың мөлшерін d1-ден d7 дейін реттеуге болады. Кептірудің жақсы нәтижесіне жету үшін берілетін шайғыштың мөлшерін d6-ға орнатыңыз. Ыдыста судан қалған қалдықтардың пайда болуына жол бермеу үшін шайғыштың деңгейін қадағалаңыз. Судың дақтарының пайда болуына жол бермеу үшін төменірек деңгейді орнатыңыз.

Жуғыш ұнтақ және таблеткталар

МАҢЫЗДЫ!

- Тек қана автоматты ыдыс жуатын машиналар үшін ұсынылатын жуғыш құралдарды пайдаланыңыз.
- Ыдыс жуатын машинаға арналған жуғыш заттар жоғарысілтілі болып табылады. Олар жұтып қойғанда өте қауіпті болуы мүмкін. Тері мен көзбен жанасуына жол бермеңіз және балалар мен жарым адамдарды ашық тұрған ыдыс жуатын машинаға жолатпаңыз. Жуатын құралға арналған диспенсер жуудың әр бағдарламасы аяқталғаннан кейін бос екендігін тексеріңіз.
- Жуғыш құралды ыдыс жуатын машинадағы ыдыстың тікелей ішіне ешқашан бүрікпеңіз және құймаңыз. Жуғыш құрал мен ыдыс жууға арналған таблеткалар ыдыс пен асүйлік қазан-ошақпен тікелей түйісіп орналаспауы тиіс.
- Қол жууға арналған сұйықтықтарды, сабынды, жууға арналған зарарсыздандырғыш құралдарды пайдаланбаңыз, өйткені олар ыдыс жуатын машинаның бұзылуына әкелуі мүмкін.

Жуғыш затты мөлшерлеушіге құю

1. Диспенсердің сол жағындағы түймені басыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

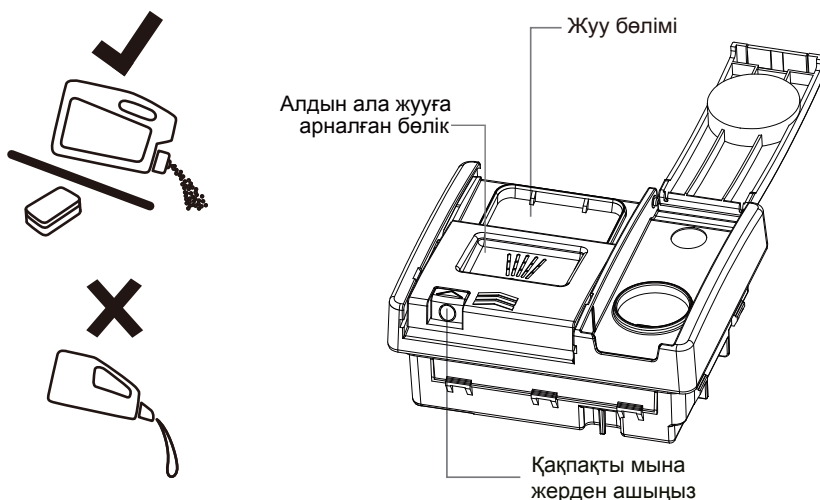
Қақпақты шерту арқылы ашу үшін диспенсерге сол жағынан келіңіз.

2. Жуғыш затты тиісті бөлікке қосыңыз. Негізгі жуу бөлімшесіндегі "15" және "25" белгілері Ұнтақ тәрізді жуу құралының грамына сәйкес келеді.

МАҢЫЗДЫ!

Таблеткаларды тек негізгі жуу (үлкен) бөліміне орналастыру керек.

3. Артық жуғыш затты диспенсердің шеттерінен алыңыз.
4. Қақпақты жауып, ол жабылғанша басыңыз. Жуу бағдарламасы кезінде жуғыш зат автоматты түрде ыдыс жуғыш машинаға тасталады.

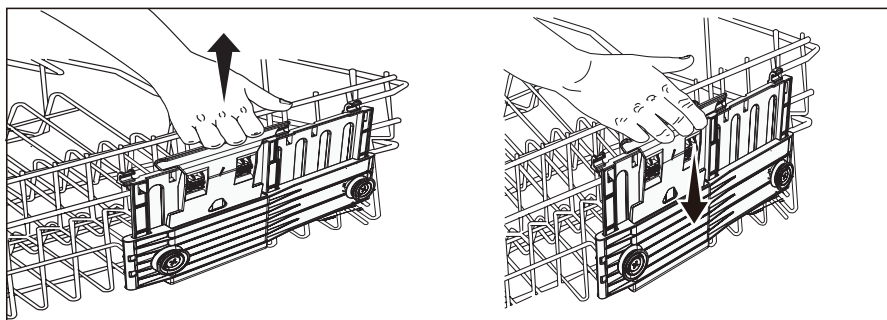


Жүктеу

Егер асханалық немесе асүйлік ыдыста тамақтың жойылуы қиын түсетін, күйіп кеткен, жабысқақ және басқа бөлшектері бар болса жуу алдында ыдысты, су құйып, біраз уақыт жібіту немесе шүберектің көмегімен тазалау ұсынылады, кері жағдайда оны тазалау өте қиын болады. Ыдыс жуатын машинаға ыдысты орналастырар алдында тамақтың барлық ірі бөлшектерін алып тастаңыз. Ыдысты ағынды сумен алдын ала шаю қажет емес.

Жоғарғы сөре

- Жоғарғы сөре стақандар, шыны-аяқтар, табақшалар, тәрелкелер мен қаңылтыр табалар сияқты заттарды орналастыруға арналған.
- Жоғарғы сөренің биіктігі өлшемдері үлкенірек заттарды жайғастыру үшін реттелуі мүмкін.



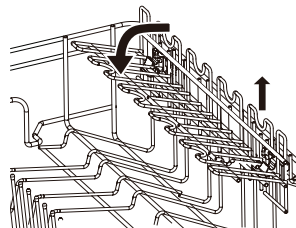
Жоғарғы сөренің биіктігін реттеу үшін:

1. Тағанды шешіп алу үшін бір жақтан ұстап, жоғары қарай абайлап бекітілгенше тартыңыз. Екінші жақ үшін қайталаңыз.
2. Сөрені түсіру үшін бір жақтағы иінтіректі тартыңыз және, оны босатпай, сөреге абайлап құлауға мүмкіндік беріңіз. Екінші жақ үшін қайталаңыз.

Жүктеу

Этажерка

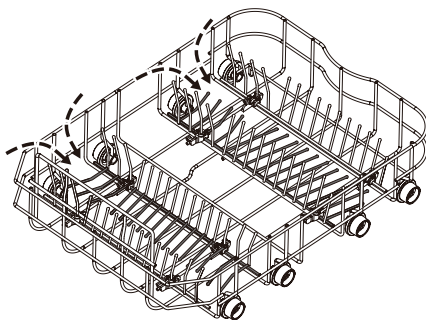
Этажерка және оның астындағы кеңістік үлкен емес стақандар немесе шыны-аяқтар үшін немесе үлкен асханалық аспаптар үшін пайдаланылуы мүмкін. Егер сіз этажерканы пайдаланбасаңыз, оны жинап қоюға болады. Этажерканың биіктігін реттеңіз: Этажерканы тігінен орнатыңыз және төмен қарай басыңыз.



Жүктеу

Төменгі сөре

- Ең үлкен заттарды осында қойыңыз: кастрельдер, табалар, қақпақтар, дастарқан жаюға арналған табақтар мен тегештер.
- Ыдыс бүріккішті бұғаттамайтынына және оның айналуына кедергі жасамайтынына көз жеткізіңіз.

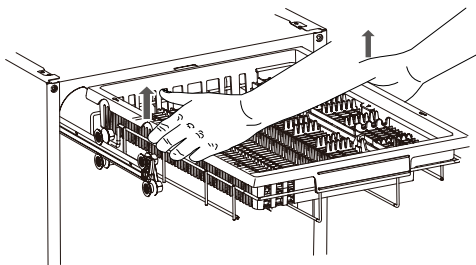


Жиналмалы істікшелер

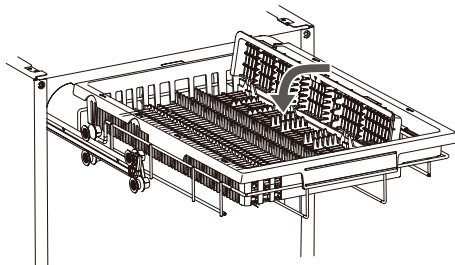
Төменгі себетте жиналмалы істікшелер бар. Кастрөлдердің, табалардың және тегештердің жайғасуын оңтайландыру үшін осы істікшелерді жинап қойыңыз.

Үшінші сөре

Үшінші сөрені алып шығуға болады, асхана аспаптарын алып шығу үшін оны жинау оңай.

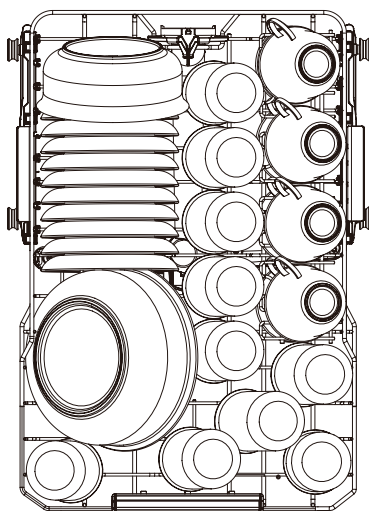


Жоғарғы сөреде биік ыдыс, шыны-аяқ және т. б. үшін көбірек орын қалдыру үшін үшінші сөренің оң жақ бөлігін жылжытуға және жоғары қарай бұруға болады.

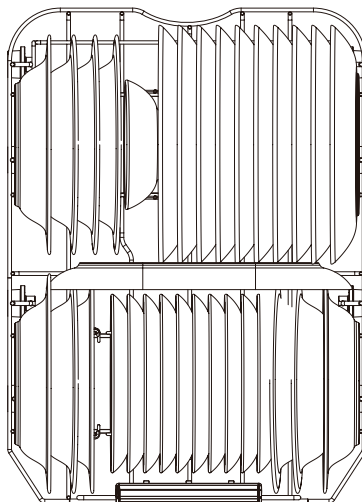


Ыдысты тиеу

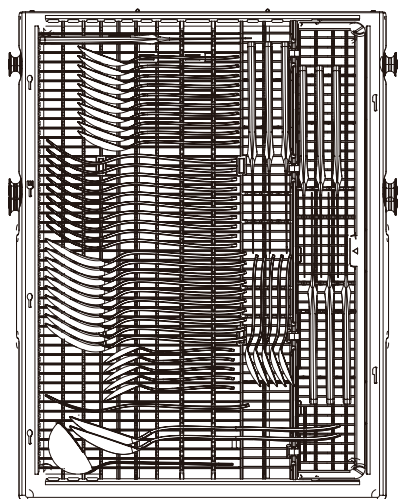
Ыдысты орналастыру (тек анықтама үшін)



Жоғарғы сөре



Төменгі сөре



Үшінші сөре

Ыдыс

МАҢЫЗДЫ!

Ыдыс жуатын машинаға суды сіңірудің жоғары қабілеті бар материалдарды, мысалы, ысқыштарды және сүлгілерді, жайғастырмаңыз. Ыдыс жуатын машинаға темекі күлімен, балауызбен, қою майлағышпен немесе бояумен ластанған ыдысты немесе асхана аспаптарын орналастырмаңыз.

Асхана аспаптары және асханалық күміс

Барлық асхана аспаптары және асханалық күміс, тамақтың қалдықтарынан күңгірттенуіне жол бермеу үшін, пайдаланудан кейін дереу жуып шайылуы тиіс. Күміс бұйымдар тот баспайтын болатпен, мысалы, басқа асхана аспаптарымен түйіспеуі тиіс. Осы бұйымдардың араласуы дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Күміс асхана аспаптарын ыдыс жуатын машинадан алып шығыңыз және бағдарлама аяқталғаннан кейін оларды дереу қолмен кептіріп алыңыз.

Алюминий

Алюминий ыдыс жуатын машинаға арналған жуғыш құралдың әсерінен күңгірттенуі мүмкін. Өзгерістердің деңгейі бұйымның сапасына байланысты.

Басқа металдар

Темір мен шойын тоттануы және басқа бұйымдарды ластауы мүмкін. Мыс, қалайы және жез дақтардың пайда болуына бейімді. Осындай бұйымдарды қолмен жуыңыз.

Ағаш бұйымдар

Ағаш бұйымдар, әдетте, жылу мен судың әсеріне сезімтал болады. Ыдыс жуатын машинада үнемі жуу олардың күйінің нашарлауына әкелуі мүмкін. Күмәнданған жағдайларда бұйымдарды қолмен жуыңыз.

Шыны бұйымдар

Тұрмыстық ыдыс бұйымдардың көбі ыдыс жуатын машинада жуу үшін жарамды. Хрустальдан жасалған, өте жұқа және қымбат көне бұйымдар жемірілуге ұшырауы және бұлыңғырға айналуы мүмкін. Мұндай бұйымдарды қолмен жуу ұсынылады.

Пластик бұйымдар

Пластиктің кейбір түрлері ыстық судың әсерінен пішімін немесе түсін өзгертуі мүмкін. Пластик бұйымдарды жуар алдында өндірушінің нұсқаулығын қарап шығыңыз. Ыдыс жуатын машинада жууға болатын пластик бұйымдарды, олар төңкеріліп кетпеуі, оларға су толып кетпеуі үшін және жуған кезде олар себеттен түсіп қалмауы үшін, жүкпен қысып қою қажет.

Өрленген ыдыс заттары

Қытайда жасап шығарылған қазіргі заманғы әшекейленген көптеген бұйымдар ыдыс жуатын машинада жууға жарамды. Шыңылтырдың үстінде әшекейлері бар құнды көне бұйымдар, алтын жиектемедегі бұйымдар немесе қолмен әшекейленген бұйымдар автоматты жууға көбірек сезімтал болуы мүмкін. Күмәнданған жағдайларда бұйымдарды қолмен жуыңыз.

Желімделген бұйымдар

Желімнің кейбір түрлері автоматты жуу барысында жұмсарады немесе еріп кетеді. Күмәнданған жағдайларда бұйымдарды қолмен жуыңыз.

Құрылғыны пайдалану

Баптауларды өзгерту

Тиісті баптауларды жеке қалауларға немесе жағдайларға байланысты өзгертуге болады. Ыдыс жуатын машинаны пайдаланғанға дейін біз ең лайық келетін баптауларды таңдауды ұсынамыз.

Абай болыңыз!

Жоғарыда көрсетілген операциялар сәндірілген күйде орындалуы тиіс.

1. Пайдаланушы параметрлері мәзіріне кіру үшін бағдарламаны таңдау түймешігін (P) 4 секунд ішінде басып ұстап тұрыңыз (ең алдымен шаю параметрлерін енгізіңіз). Дисплей d6 көрсетеді.

2. Параметрді өзгерту үшін Option select (□□) түймешігін басыңыз, тиісті параметрді өзгерту үшін бағдарламаны таңдау түймешігін (P) басыңыз.

Опциялардың тиісті бастапқы интерфейсі төмендегі кестеде көрсетілген:

Р/с №	Опция	Бастапқы интерфейс	Диапазонды орнату	Сипаттамасы
1	Шаю	d6	d1-d7	Судан дақтар пайда болғанда жоғарырақ деңгейді таңдаңыз; ақ дақтар пайда болғанда төменірек деңгейді таңдаңыз.
2	Құлаған тамшылар дыбысы	b1	b1 (қос) b0 (сөнд)	Тамшылардың дыбысы бағдарламаның аяқталуы туралы ескереді.
3	Суды жұмсартқыш	H6	H1-H9	Су жұмсартқыштың деңгейін су кермектігі туралы деректердің негізінде реттеңіз.

4. Қос/сөнд (⏻) түймешігіне басқаннан кейін мәзірден шығу орындалады және баптаулар автоматты түрде сақталып қалады.

ЕСКЕРТУ: Бағдарламаны орындаған кезде пайдаланушылық бағдарламаны баптау мүмкін емес.

Аспапты іске қосу

- Шүмекті толық ашыңыз.
- Есікті ашыңыз.
- Ауыстырып-қосықышты қос (⏻) жайғасымына орнатыңыз.

Дисплейде қарқынды режим бағдарламасының белгісі  жыпылықтайтын болады. Егер басқа бағдарлама таңдалмаған болса, осы бағдарлама таңдалған болып қалады. Циклдің күтілу ұзақтығы дисплейде көрсетілген. (Қосымша функцияларды орнату үшін  түймешігін басыңыз, содан кейін есікті жабыңыз).

4. Есікті жабыңыз.

Бағдарлама жұмысын бастайды.

Құрылғыны пайдалану

Бағдарламаның аяқталуы

Бағдарламаның аяқталуы, жарық (оптикалық) дисплей іске қосылған және көрініп тұрған болса, көрсетіледі.

Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін ыдыс жуатын машина дыбыстық сигнал береді және бірнеше секундтан кейін автоматты түрде сөнеді.

Есікті ашыңқыраңыз және, кебу процесін жалдамдату үшін, оны ашық күйде (шамамен 100 мм-ге) қалдырыңыз.

Ыдыс суығаннан кейін және оған қол тигізуге болғанда оны машинадан алып шығыңыз.

Бағдарламаны тоқтату / уақытша тоқтату

1. Есікті ашыңыз, қос/сөнд түймешігін басыңыз және оны 1 секунд ішінде басып ұстаңыз.
2. Жарық индикаторы ажыратылады және дисплей сөндіріледі.

Жуу циклін жалғасытру үшін қос/сөнд түймешігіне  басыңыз. Есікті жабыңыз.

Кейінге қалтырылған қосылу

Сіз бағдарламаның басталуын 12 сағатқа дейінгі мерзімге қалдыра аласыз.

1. Есікті ашыңыз, қос/сөнд түймешігіне  басыңыз.
2. Бағдарламаны таңдаңыз.
3. “Delay start” түймешігіне  басыңыз, сағат дисплей терезесінде көрсетілетін болады.
4. Дисплейде Сізге қажетті уақыт көрсетілгенше түймешікке басуды жалғастырыңыз.
5. Есікті жабыңыз.

ЕСКЕРТУ: Сіз, 3 секунд ішінде қос/сөнд түймешігін басып ұстап, Қосылуды кідірту таймерін болдырмай аласыз. Бұл сонымен қатар жуу циклін болдырмауға да әкеледі.

Балалардан бұғаттау

Ыдыс жуатын машинаның басқару панелін бұғаттау/бұғаттаудан шығару үшін бағдарламаны таңдау  және опцияны таңдау түймешігін  басыңыз және 3 секунд ішінде басып ұстап тұрыңыз. Балалардан бұғаттау іске қосылады және индикатор жанады.

Ішкі жарықтандыру (EmotionLight)

(тек қана DW10-198BT3RU)

EmotionLight ол ыдыс жуатын машинаның ішкі жарықтандыруы. Машина іске қосылып тұрғанда және есік ашық болғанда ішкі жарықтандыру автоматты түрде 10 минуттан кейін сөнеді.

Аспапты пайдалану / Күтім және қызмет көрсету

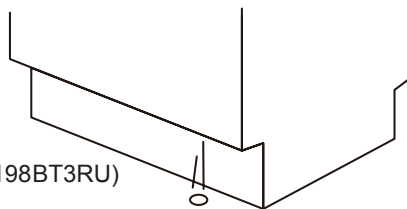
Напольный луч

Машина жуу циклін орындағанда жарық нүктесі аспап есігінің астындағы еденге жарық түсіреді.

Түстік белгіленуі:

жуу: көгілдір жарық,
кептіру: қызыл жарық,
Шаю: жасыл жарық.

(тек қана DW10-198BT3RU)



Күтім және техникалық қызмет көрсету

Уақыт өте ыдыс жуатын машинада тамақтың қалдықтары және әк өңезі жиналып қалуы мүмкін. Бұл аспаптың тиімділігін төмендетуі, ал тамақтың қалдықтары жағымсыз иістің пайда болуының себебіне айналуы мүмкін. Ыдыс жуатын машинаны үнемі тексеріп отырыңыз және тазалаңыз.

МАҢЫЗДЫ!

- Тазалауды немесе техникалық қызмет көрсетуді бастар алдында ыдыс жуатын машинаны қуат көзінен ажыратыңыз, судың берілуін тоқтатыңыз және ыдыс жуатын машинаның барлық бөлшектері суығанын күтіңіз.
- Келесі тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз, өйткені олар бетті зақымдауы мүмкін:
 - пластик немесе металл ысқыштарды
 - қажақтарды, еріткіштерді, тұрмыстық жуғыш құралдарды
 - қышқылдықты немесе сілтілі жуғыш құралдарды
 - кір жууға арналған құралдарды және зарарсыздандырғыш құралдарды
 - тот баспайтын болатқа немесе полирольға арналған тазартқыштарды
 - қолға арналған сұйық сабынды.
- Машинада ыдыс немесе шыны сынып қалған жағдайда, жарақаттануға немесе аспаптың бұзылуына жол бермеу үшін, оларды алып тастау қажет.
- Тазалағаннан кейін бүріккіштер мен сүзгілер дұрыс жайғасқанын ылғи тексеріңіз.

Ыдыс жуатын машинаның есігінің тығыздамасын және ішкі бөлігін тазалау

Жұмсақ түскіз матамен және жылы сумен мұқият тазалап алыңыз. Егер құрылғының ішкі бөлігі қатты ластанған болса, тазартқыш құралды/қақты жоюға арналған құралды өндірушінің нұсқаулықтарына сәйкес пайдаланыңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Сыртқы беттерді тазалау

- Ыдыс жуатын машинаның сыртқы беттерін тазалау үшін таза, жұмсақ ылғал матамен сүртіп алыңыз және таза түксіз матамен құрғатыңыз.
- Беттестіріп орнатылмаған беттерді бойлап немесе шеңбер бойымен сүртіп алыңыз. Басқарудың сыртқы түймешіктерін сүртып алу үшін түймешіктің айналасында айналма қозғалыстар жасаңыз.

- Басқару панелін сүртіп алғанда шүберек тым ылғал болмағанына назар аударыңыз.

Ескерту: басқару панелін тазалар алдында түймешіктерді бұғаттаңыз.

Бос тұру уақыты

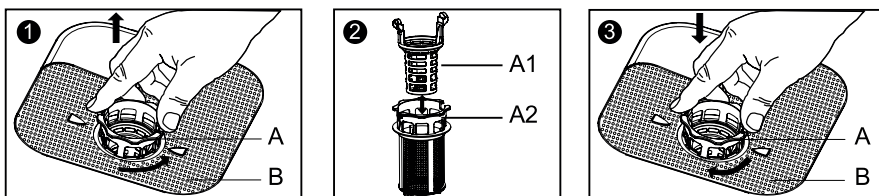
Егер сіз ыдыс жуатын машинаны ұзақ уақыт бойы пайдаланбауды жоспарлаған болсаңыз: Себеттер мен сөрелер бос екіндігіне көз жеткізіңіз.

Машинаның ішкі бөлігін тазалаңыз.

Ауа айналуы үшін ыдыс жуатын машинаның есігін сәл ашылған күйде қалдырыңыз. Қуат көзін және ыдыс жуатын машинаға судың берілуін ажыратыңыз.

Сүзгілерді тазалау

Сүзгілер тамақтың ірі кесектерінің жуғыш судан сорапқа түсуіне жол бермейді. Кейбір кездерде осы бөлшектер сүзгілердің кептеліп қалуын туғызады. Біз тамақтың бөлшектері бар болған жағдайда сүзгілерге тазалау жүргізуді ұсынамыз.



1. А-сүзгісін сағат тілінің бағытына кері бұрыңыз және оны шешіп алыңыз, В-сүзгісін шешіп алыңыз.
2. А-сүзгісін бөлшектеп шешіп алу үшін А1 және А2-бөліктерді қарама-қарсы жақтарға тартыңыз. А-сүзгісін және В-сүзгісін сумен жуып шайыңыз.
3. В-сүзгісін бастапқы жайғасымға орнатыңыз. А-сүзгісін құрастырыңыз және оны қажетті жайғасымға орнатыңыз. Ол бекітілгенше сағат тілінің бағыты бойымен бұрыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

Сүзгінің астын тазалағанда оның үшкір сыртқы жиектеріне назар аударыңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Бүріккіштерді тазалау

Шайғыш судағы әк өңезі мен тамақтың бөлшектері бүріккіштердегі тесіктердің бітеліп қалуына және бекіткіштердің кептелуіне әкелуі мүмкін. Осы бөлшектерді айына бір рет немесе, қажеттілік болғанда, одан жиі тазалап отырыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

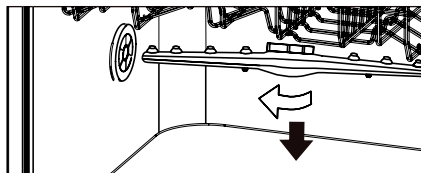
Бүріккіштің тесіктері бітеліп қалғанда Сіз, оларды тазалау Сіз үшін оңай болуы мақсатында, бүріккіштерді шешіп аласыз.

Жоғарғы бүріккішті тазалау

Орталық бүріккішті тазалау тәсілін қар.

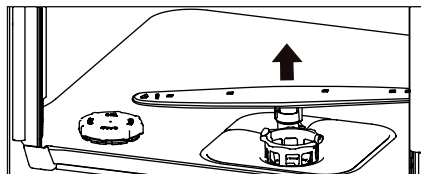
Жоғарғы бүріккіш

1. Бүріккішті шешіп алу үшін бұрандалы бекітпені сағат тілінің бағытына кері бұраңыз.
2. Жіңішке үшкірленген заттың көмегімен тамақтың қалдықтарын алып тастаңыз.
3. Сумен жуып шайыңыз және барлық тесіктер таза екендігіне көз жеткізіңіз.
4. Бүріккішті бекіту үшін соққылы түпшені сағат тілі бағытымен бұрыңыз.



Төменгі бүріккіш

1. Бүріккішті шешіп алу үшін ортасынан тігінен тартыңыз.
2. Жіңішке үшкірленген заттың көмегімен тамақтың қалдықтарын алып тастаңыз.
3. Сумен жуып шайыңыз және барлық тесіктер таза екендігіне көз жеткізіңіз.
4. Жеңіл басып, бүріккішті ортаға орнатыңыз.



Ақаулар және оларды жою бойынша шаралар

Мәселе	Себебі	Ықтимал шешім
E10 Су жоқ	Су беретін шүмек ашылмаған.	Су беретін құбыршек қосылғанына және шүмек ашық екендігіне көз жеткізіңіз. Ыдыс жуатын машинаны қайта іске қосу үшін басыңыз  .
	Су беру қысымының жеткіліксіздігі.	Үйдегі су қысымын тексеріңіз.
	Су беретін құбыршек бүгіліп қалған немесе жаншылған, осының нәтижесінде су ыдыс жуатын машинаға түспейді немесе жеткіліксіз мөлшерде түседі.	Су беретін құбыршекті тексеріңіз және қажеттілік болғанда оны түзетіңіз. Ыдыс жуатын машинаны қайта іске қосу үшін басыңыз  .
	Төкпе құбыршек қате қосылған.	Төкпе құбыршек орнату жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қосылғанына көз жеткізіңіз.
E20 Суағар мәселесі	Төкпе құбыршек бүгіліп қалған немесе жаншылған.	Төкпе құбыршекті тексеріңіз және қажет болғанда оны түзетіңіз.
	Шаятын су ағызылмайды.	Төкпе құбыршек орнату жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қосылғанына көз жеткізіңіз.
E30/E40/E50/ E70/E80/E90/	Техникалық ақау болуы мүмкін	Құрылғыны қосу/сөнд.  ауыстырып-қосықштың көмегімен сөндіріңіз. Біраз уақыттан кейін құрылғыны қайта іске қосыңыз. Егер мәселе сақталып қалатын болса, шүмекті жабыңыз және айырды розеткадан шығарыңыз. Қолдау көрсету орталығына жүгініңіз және қатенің кодын хабарлаңыз.
Шайғыштың индикаторы жанып тұр 	Шайғыш жоқ	Шайғышты үстеп құйыңыз
Арнайы тұздың индикаторы жанып тұр 	Аранйы тұз қосылмаған немесе ол толық пайдаланылған	Арнайы тұз қосыңыз.
Циклдің соңындағы дыбыстық сигнал	Бұл қалыпты. Ыдыс жуатын машина циклдің соңында дыбыстық сигнал беретін болады.	Жуу циклінің соңында ыдыс жуғыш машина дыбыстық сигнал береді (егер цикл алдын-ала анықталмаса) және сандық дисплейде  көрсетіледі.

Ақаулар және оларды жою бойынша шаралар

Мәселе	Себебі	Ықтимал шешім
Сандық дисплейдің жыпылықтауы.	Есік ашық немесе жуу циклі тоқтатылан.	Түймешікке бір  рет басыңыз және, ыдыс жуатын машинаны іске қосу үшін, 4 секунд ішінде ескіті жабыңыз. Егер сіз циклді тоқтатқыңыз келсе, ыдыс жуатын машина жұмыс істеп тұрған кезде түймешікке екінші  рет басыңыз.
Ыдыс жуатын машина минутта бір рет дыбыстық сигнал береді	Бұл ыдыс жуатын машинаның есігі жұмыс кезінде ашық қалғанын ескертеді. Ол дыбыстық сигналдарды сіз түймешікке басқанша және есікті жапқанша беретін болады.	Басыңыз  және есікті жабыңыз.
Ыдыс және асхана аспаптары таза емес	Сүзгілер бітеліп қалған	"Күтім және қызмет көрсету" тарауды қараңыз.
	Су қысымы уақытша төмендетілген	Шүмекті ашыңыз. Судың қысымы, әдеттегімен салыстырғанда, төмен бе? Егер иә болса, ыдыс жуатын машинаны пайдаланар алдында қалыпты қысымды күтіңіз.
	Сөре қате жүктелген	Үлкен ыдыс жуғыш құралдың немесе бүріккіштің диспенсерін бұғаттамайтынына көз жеткізіңіз.
	Жуғыш құралдың сапасы нашар.	Сапалы жуғыш құралды пайдаланыңыз.
Стақандар мен аспаптардағы дақтар мен қабықша	Тым кермек су	Дақтар мен қабыршықтың пайда болуына жол бермеу үшін шайғыштарды пайдаланыңыз. Су тым кермек болғанда жұмсартқыш қажет болуы мүмкін.
	Ыдыс жуатын машинаны артық жүктеу немесе қате жүктеу	Ыдыс жуатын машинаны, "Жүктеу" тарауында көрсетілгендей, толтырыңыз.
	Ұнтақты жуғыш құрал ескірген немесе ылғал	Жуғыш құрал жақында жасалғанына көз жеткізіңіз.
	Шайғышқа арналған контейнер бос	Шайғыш қосыңыз.
	Жуғыш құрал жеткіліксіз мөлшерде немесе тиімді емес.	Сапасы жоғары жуғыш құралды жеткілікті мөлшерде пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз.

Ақаулар және оларды жою бойынша шаралар

Мәселе	Себебі	Ықтимал шешім
Көбік	Дұрыс емес жуғыш құрал	Көбік түзілуді болдырмау үшін тек қана ыдыс жуатын машиналарға арналған құралдарды пайдаланыңыз.
	Шайғыш төгіліп қалды	Төгілген шайғышты ылғи дереу сүртіп алыңыз.
Жуғыш құрал диспенсерде қалып қойды	Ыдыс жуғыш құралды беретін контейнерді бұғаттайды	Ыдыстың орнын төменгі бүріккіштегі су контейнердегі суды шайып шығаратындай етіп ауыстырыңыз. Жуғыш құрал диспенсерінің есігін ашуға, бәлкім, кедергі жасайтын биік ыдыстың немесе ауыр асхана күмістің орнын ауыстырыңыз.
Ыдыстағы қара немесе сұр іздер	Алюминий ыдыс басқа ыдысқа үйкеліскен	Іздерді жұмсақ қазақ құралмен жойыңыз.
Ыдыс кептірілмеген.	Мөлшерлеуіште шайғыш жоқ немесе жеткіліксіз мөлшерде.	Шайғышты үстеп құйыңыз.
	Кептірусіз бағдарлама таңдалған.	Кептіруі бар бағдарламаны таңдаңыз.
	Ыдыс тым ерте алып шығарылған, немесе кептіру процесі әлі аяқталмаған.	Бағдарламаның аяқталуын күтіңіз.
	Пластик ыдыс кептірілмеген.	Пластиктің ерекше қасиеттері; пластиктің жылу сыйымдылығы төмен және ол нашарлау кебеді.
	Аралас тазартқыш құралды пайдаланғанда кептірудің тиімділігі неғұрлым төмен.	Жақсырақ кептіргіш қасиеттері бар сапалы құралдарды пайдаланыңыз. Сонымен қатар кептіруді жылдамдату үшін шайғышты пайдаланыңыз.
	Ыдыстың ойық қуыстарында су жиналып қалады.	Ыдысты сәл көлбеу етіп жайғастырыңыз.
	Су тым кермек, немесе шайғыш жеткіліксіз мөлшерде қосылған.	Қосылатын шайғыштың мөлшерін көбейтіңіз.
Сүзгінің астында су жиналып қалады.	Қалыпты құбылыс, назар аудармаңыз.	—

Ақаулар және оларды жою бойынша шаралар

Мәселе	Себебі	Ықтимал шешім
Сіз бағдарламаны белгілегенде басқару панеліндегі индикаторлар сөніп қалды.	Түймешіктерге басулар арасындағы аралықтар тым ұзақ.	Келесі түймешіктердің әрқайсысына алдыңғысынан кейін 30 секунд ішінде басу қажет. Басқару панелін іске қосу үшін кез келген түймешікті басыңыз немесе есікті ашыңыз және бұғатаудан шығарыңыз.
Шу	Қалыпты жұмыс дыбыстар: Циклдің соңындағы дыбыстық сигнал Жуғыш құрал контейнерінің ашылуы, ыдсу жуатын машинаға су түсуі, мотор цикл барысында бірнеше рет тоқтайды және іске қосылады, бүріккіштер бірнеше рет тоқтайды және іске қосылады, төкпе сорап суды ағызған кезде дыбыстар шығарады, төкпе сорап әр циклдің барысында бірнеше рет іске қосылады және тоқтап қалады	Бұл қалыпты құбылыстар. Ешқандай іс-әрекеттер талап етілмейді.
	Бүріккіш айналғанда ыдыс сылдырлайды	Ыдыс дұрыс тиелгеніне көз жеткізіңіз. "Ыдысты тиеу" тарауын қараңыз.
	Жуған кезде есікке тарсылдау	Жуу циклі кезінде есіктің ішкі бөлігімен қақтығысуына жол бермеу үшін биік ыдыс жоғарғы себетке орналастырылуы мүмкін.
Ыдыс жуатын машина жұмыс істемейтін болады	Электр қуаты сөндірілген	Балқыма сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе ажыратқышты бастапқы жайғасымға қайтарыңыз. Кез келген басқа аспаптарды тізбектен ажыратыңыз.
	Электр қуаты сөндірілген	Кейбір жүйелерде ыдыс жуатын машиналарға қуат беру қалдықтарды ұнтақтағыштың қабырғадағы ауыстырып-қосқышының жанында орналасқан ауыстырып-қосқыштың көмегімен жүзеге асырылады. Ол қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Басқару панелі бұғатталған	Басқару панелін бұғаттан шығарыңыз. Қар. Жұмыстың басталуы тарауды.
	Басқару панелін қайта жүктеңіз	Ыдыс жуатын машинаның қуат көзін (тізбектің ажыратқышында немесе қабырғалық ауытсырып-қосқыштың көмегімен) 30 секундқа сөндіріп қойыңыз, содан кейін қайта іске қосыңыз.

Техникалық деректер

Бұйымның техникалық деректері (EU 1059/2010 сәйкес)

Жеткізушілердің немесе сауда маркасының атауы	Haier	
Өндіруші модель туралы берген деректері	DW10-198BT2RU	DW10-198BT3RU
Орнатудың стандартты орнындағы номинал қуат	10	10
Энергиялық тиімділік класы	A	A
Іске қосылған күйде/күту режимінде энергияны тұтыну	$\leq 0,5$	
Жылдық су тұтыну	2 800 литр	
Кептіру класы	A	
Энергияны жылдық тұтыну (кВтсағ)	268	268
Шу деңгейі дБ(А) 1 пВ	49	49
Қондырғының типі	Толық кіріктірілетін	

Техникалық деректер

Габариттері (Б x Е x Ұ.)	820X447X550 (мм)
Суқыбыр суының тегеуріні	0.03–1.0 МПа (= 0.3–10 бар)
Қуат көзінің кернеуі	220–240 В (50 Гц)
Токтың ең жоғары күші	10 А
Жалпы тұтынылатын қуат	1750-2060 Вт

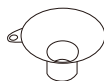
Қаптау ведомосы



Сорғыту түтікше
ұстағышы
X1



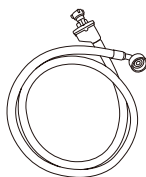
Жабысқақ
заттаңбалар
X1



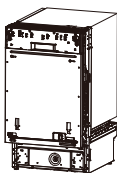
Тұз қосуға арналған
тесік
X1



Бекіткіштер
X2



Су құятын
құбыршек
X1



Машина
X1



Пайдалану жөніндегі
нұсқаулық
X1



Монтаждық сызба
X1



Жалпақ бастиекті
бұрандалар 25,4 мм
X2



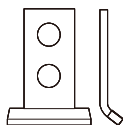
Жалпақ бастиекті
бұрандалар 15.8 мм
X10



Жалпақ бастиекті
бұрандалар 38 мм
X2



Металл
жапсырмалар
X2



Қапсырмалар
X2

Өндіруші бұйымның конструкциясы мен жиынтықталуына қосымша ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын сақтайды.

Клиенттерге қолдау көрсету қызметі

Біз «Хайер» компаниясының клиенттерге қолдау көрсету қызметіне хабарласуды, сондай-ақ бірегей қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Егер сіздің тұрмыстық техникаңызбен қиындықтар туындаса, алдымен «Ақаулықтарды жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселенің шешімін таба алмасаңыз, біздің ресми дилерімізге немесе біздің колл-орталығымызға жүгінуді сұраймыз:

8-800-070-01-29 (РҚ)

немесе <https://haieronline.kz/> сайтына, онда сіз қызмет көрсетуге өтініш қалдыра аласыз, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Біздің сервистік орталығымзға жүгінгенде сіз паспорттық тақтайшадан және чектен таба алатын келесі ақпаратты дайындауңызды сұраймыз:

Үлгісі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____

Сондай-ақ кепілдің және сату туралы құжаттардың бар болуын тексеруді сұраймыз.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіруге, және нәтижесі ретінде, оған кепілді қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді.

Аспаптан зауыттық сәйкестендіруші тақтайшаларды алып тастауға тыйым салынады.

Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдің күшін жоюға әкеледі.

Өнімді онда көрсетілген белгілерге сәйкес бастапқы орауышына тасымалдау және сақтау керек. Жүктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз.

Көлік құралы және қоймасы сақтау өнімді атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауы керек

Haier

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech
Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-
тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Уполномоченная организация/ импортер:
ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар, дом
8, этаж 16, офис 1601.
Тел.: 8-800-250-43-05, адрес эл. почты: info@haierrussia.ru

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу
ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.
Тел.: 8-800-070-01-29, эл.поштаның мекенжайы:
support-kz@haieronline.kz

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы,
Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.
Тел.: 8-800-070-01-29, адрес эл. почты:
support-kz@haieronline.kz

Сделано в Китае
Қытайда жасалған



0120502176A

Дата изготовления
и гарантийный срок указаны
на этикетке устройства

Дайындалған күні және
кепілді мерзімі құрылғының
заттаңбасында көрсетілген

